



THAILAND  
PHILHARMONIC  
ORCHESTRA

# NEW HORIZONS

SEASON FIFTEEN | 2019-2020

# BOARD OF DIRECTORS

## **CHAIRPERSON**

Khunying Patama Leeswadtrakul

## **BOARD MEMBERS**

Prof. Banchong Mahaisavariya  
Dr. Boon Vanasin  
Dr. Charles Henn  
M.R. Chatu Mongol Sonakul  
Dr. Disaphol Chansiri  
Ms. Duangkamol Pechlert  
Mr. Kittiratt Na-Ranong

Mr. Kreingkrai Kanjanapokin  
Mr. Narit Sektheera  
Dr. Narong Prangcharoen  
Prof. Piyamitr Sritara  
Prof. Dr. Pornchai Matangkasombut  
Mr. Thapana Sirivadhanabhakdi  
Ms. Yaovane Nirandara

**Thailand Philharmonic Orchestra**  
Season Fifteen | 2019-2020

# TABLE OF CONTENTS

|    |   |
|----|---|
| 2  | Our Story                                     |
| 6  | Opening Remarks                               |
| 12 | Conductors and Composers                      |
| 19 | Friends of the Thailand Phil                  |
| 24 | Saturday Subscription Packages                |
| 26 | Concert Extras                                |
| 28 | Season at a Glance                            |
| 31 | Special Event Concerts                        |
| 45 | Masterworks Concerts                          |
| 58 | The Orchestra                                 |
| 62 | Venue Management                              |
| 64 | Ticket Information, Seating Plan, and Parking |
| 69 | Visiting Ensembles                            |
| 72 | Sponsor Ads                                   |









## OUR STORY

Since its founding in 2005 the Thailand Philharmonic Orchestra has been a significant force in Bangkok's musical and cultural scenes, always pushing forward to elevate the awareness of orchestral music in Thai society and earning recognition for Thailand in the world's classical-music circles. The orchestra has become well known for its devotion to performing the orchestral masterworks as well as promoting Thai traditional music in orchestral form, and commissioning groundbreaking new works from Thai composers.

The Thailand Philharmonic Orchestra makes its performing home at the stunning 2000-seat Prince Mahidol Hall on the campus of the College of Music, Mahidol University in Salaya. The hall is situated in lush green surroundings, away from the bustle of the city, where concertgoers can enjoy the quiet gardens and sculptures of the music campus. The orchestra performs over sixty concerts a year in this hall, and regularly performs special-event concerts in other locations throughout Bangkok.

The orchestra's first international appearance occurred in October 2009 when the Japanese Association of Orchestras extended the invitation to perform at the Asian Orchestra Festival in the Tokyo Opera City Concert Hall. The Thailand Philharmonic Orchestra has continued to maintain an international presence with concerts in Japan, New Zealand, Laos, Myanmar, and most recently Malaysia.

The Thailand Philharmonic Orchestra is honored to have performed for several important Thai and international dignitaries. Most notably, on 29 September 2010, the Thailand Philharmonic Orchestra had the distinct honor to give a command performance for His Majesty King Bhumibol Adulyadej and Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn at the Royal Medical College Auditorium at Siriraj Hospital. In the concert Thailand Philharmonic Orchestra paid tribute to His Majesty's considerable musical talent.

Over its first fourteen seasons the Thailand Philharmonic Orchestra has matured into a full-time symphony orchestra, the first of its kind in Thailand. The orchestra has been guided primarily by its Founding Chief Conductor, Gudni A. Emilsson. Maestro Emilsson nurtured the orchestra for its first twelve seasons, shaping it into the internationally-recognized ensemble it is today. In its thirteenth season Maestro Alfonso Scarano accepted the post of Chief Conductor and continues to build on the orchestra's strong foundation and traditions.

For its fifteenth season the Thailand Phil looks forward to further expanding its scope. It aims to be an orchestra in touch with its audience and engaged with its community, offering orchestral music of many varieties at the highest level.



# วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย

วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ.2548 เป็นวงดนตรีที่ดำเนินงานอย่างมืออาชีพ ซึ่งได้ก้าวเข้ามามีบทบาททางด้านดนตรีคลาสสิกในสังคมไทย โดยมุ่งเน้นที่จะพัฒนาศักยภาพของนักดนตรี เผยแพร่และยกระดับดนตรีคลาสสิกของไทยให้สามารถเข้าสู่ระดับนานาชาติได้ วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยเป็นวงดนตรีอาชีพที่ได้รับเสียงชื่นชมและความประทับใจจากความมุ่งมั่นในการแสดงบทเพลงคลาสสิกชิ้นเอกสำหรับวงออร์เคสตรา ในขณะเดียวกันก็นำเสนอบทเพลงไทยเดิมที่เรียบเรียงขึ้นเพื่อบรรเลงด้วยวงออร์เคสตรา รวมทั้งการแสดงบทเพลงที่สร้างสรรค์ขึ้นใหม่จากนักประพันธ์เพลงชาวไทย

วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยแสดงประจำอยู่ที่หอแสดงดนตรีมหิดลสิทธาคาร (Prince Mahidol Hall) เป็นหอแสดงดนตรีชั้นนำที่รองรับผู้ฟังได้ถึง 2,000 ที่นั่ง ตั้งอยู่ในมหาวิทยาลัยมหิดล ศาลายา ส้อมรอบด้วยพื้นที่สีเขียว มีประติมากรรมตั้งอยู่ในสวนที่เงียบสงบ ห่างไกลจากความวุ่นวายของตัวเมือง ซึ่งวงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยได้จัดการแสดงคอนเสิร์ตภายในหอแสดงแห่งนี้มากกว่า 60 ครั้งต่อปี และยังได้แสดงคอนเสิร์ตพิเศษนอกสถานที่ในกรุงเทพมหานครอย่างสม่ำเสมอ

การเดินทางไปแสดงในระดับนานาชาติของวงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย เกิดขึ้นครั้งแรกในเดือนตุลาคม พ.ศ. 2552 เมื่อสมาคมวงดุริยางค์แห่งประเทศไทยญี่ปุ่น (Japanese Association of Orchestras) ได้เชิญให้เข้าร่วมแสดงในงานเทศกาลวงออร์เคสตราแห่งเอเชีย (Asian Orchestra Festival) จัดขึ้นที่ศูนย์แสดงคอนเสิร์ตโตเกียวโอเปราซิตี (Tokyo Opera City Concert Hall) หลังจากนั้น วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยก็ยังคงปรากฏตัวในเวทีนานาชาติ ด้วยการแสดงดนตรีที่ประเทศญี่ปุ่น นิวซีแลนด์ ลาว พม่า และล่าสุดที่ประเทศมาเลเซีย





วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยได้มีโอกาสดำเนินการแสดงดนตรีต่อหน้าบุคคลสำคัญทั้งของไทยและระดับโลกหลายครั้ง การแสดงในวันที่ 29 กันยายน พ.ศ. 2553 เป็นการแสดงครั้งสำคัญที่วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยมีความภาคภูมิใจเป็นอย่างยิ่ง คือ การได้รับเกียรติสูงสุดในการแสดงดนตรีต่อหน้าพระพักตร์พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร และสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ณ หอประชุมราชแพทยาลัย คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล โรงพยาบาลศิริราช ในงาน “ศิริราชคอนเสิร์ต เกิดใต้อ้อมกอดศิลปิน” โดยการแสดงครั้งนี้ วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยได้อัญเชิญบทเพลงพระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร มาบรรเลง เพื่อแสดงถึงพระอัจฉริยภาพทางดนตรี

วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยได้มุ่งมั่นสร้างสรรค์ผลงานและคุณภาพจนกลายเป็นวงดนตรีระดับอาชีพวงแรกในประเทศไทย 12 ทศวรรษแรกภายใต้การควบคุมของวาทกฤษฎีคุณ กุดนี เอ. อีมิลสัน (Gudni A. Emilsson) ได้ยกระดับวงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยให้กลายเป็นวงที่รู้จักกันในระดับนานาชาติตั้งแต่วันนี้ และในฤดูกาลที่ 13 อัลฟอนโซ สการ์โน (Alfonso Scarano) เข้ารับตำแหน่งวาทกฤษฎีหลักประจำวงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย ซึ่งยังคงยึดถือสร้างพื้นฐานที่มั่นคง พร้อมทั้งสานต่อความเชื่อมั่น และส่งเสริมคุณภาพความเป็นมืออาชีพของวงต่อไป

สำหรับฤดูกาลที่ 15 วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยมุ่งหวังที่จะขยายขอบเขตการแสดงออกไป มีจุดมุ่งหมายเพื่อเป็นวงดนตรีที่เข้าถึงผู้ฟังในทุกระดับและมีส่วนร่วมต่อสังคม ส่งมอบดนตรีในรูปแบบวงออร์เคสตราหลากหลายแนว เพื่อความสำคัญสูงสุดในการสร้างสรรค์ผลงานที่มีคุณภาพระดับนานาชาติ





# NEW HORIZONS

Welcome to the 2019-2020 season of the Thailand Philharmonic Orchestra! This season we continue our mission to push orchestral music forward by exploring new possibilities, new music, new combinations, and new horizons.

In his third season as Chief Conductor, Maestro Alfonso Scarano leads the orchestra in eight fascinating programs including the immense Celebration of Beethoven, a two-day spectacle commemorating Beethoven's 250th birthday that will see the performance of all nine symphonies, a feat rarely accomplished by any orchestra. Also led by Scarano's baton are an all-Wagner concert featuring Thailand's own world-class tenor Nutthaporn Thammathi, a season finale of entertaining Zarzuela music from Spain, and a host of other concerts featuring some of the best-known soloists from the Maestro's home country of Italy.

This season we strive to bring world-class artists to Bangkok to work with the orchestra. The phenomenal violin soloist Philippe Quint will make his Thailand premiere, performing the endearing Mendelssohn Concerto. Singapore's new super-star conductor Kahchun Wong, fresh off of his debut performance with the New York Philharmonic, will conduct the most popular of Mahler's symphonies, the Fifth. World-class horn soloist Radovan Vlatković, renowned for his lush golden tone, will perform Richard Strauss's demanding Horn Concerto No. 2.



Always looking for ways to fully engage the senses, the Thailand Philharmonic is happy to welcome back Maestro Jeffery Meyer, winner of the 2019 American Prize in Orchestral Programming, to lead an innovative and evocative evening of Stravinsky, complete with dazzling visual animations projected onto custom-made installations designed by the faculty of the Mahidol University International College. Our Assistant Music Director, Thanapol Setabrahmana, will delight audience members of all ages with a Children's Day concert. We are also thrilled to continue our partnership with ALCOPOP to present Hollywood films with live orchestra, this year featuring Harry Potter and the Philosopher's Stone, and the original Star Wars: A New Hope.

In addition to finding new ways of performing well-known music, the Thailand Phil constantly seeks to commission and perform the best new composers. This season we will perform several new compositions by our Music Director Narong Prangcharoen, as well as a jazzy new concerto for bass clarinet by Polish composer Nikola Kolodziejczyk, performed by our own Grzegorz Grzeszczyk, a new cinematic work for horn and orchestra by Spanish film composer Oscar Navarro performed by foremost horn virtuoso Javier Bonet, and a new orchestral work by Italian composer Fabio Massimo Capogrosso. Of course, no season would be complete without the annual Thailand International Composition Festival where explorers of new music will delight in the variety of sonorities on offer.

One of our most important responsibilities is to connect with our audience and our community. To this end we are offering a unique new opportunity this season. Our Founding Chief Conductor Gudni Emilsson will lead a side-by-side concert, giving amateur musicians of our community the thrill of performing on stage at Prince Mahidol Hall with the Thailand Phil. Please watch our website and social media for updates.

We have a host of guest conductors this season, some familiar and some new. Brazilian Maestro Evandro Matté will lead our annual evening of music from Latin America. Spanish native José-Luis Novo will conduct a program of music from Spain. Our long-time friend, Claude Villaret, will lead a concert of national treasures, and Johannes Klumpp will present a sparkling concert of music by Ravel.

All of this and more are waiting for you this season. We look forward to having you with us as we explore exciting new horizons!

# NEW HORIZONS

## ขอบฟ้าใหม่

ขอต้อนรับสู่ ฤดูกาล 2019-2020 ของวงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย ในฤดูกาลนี้เราจะได้ดำเนินพันธกิจของเราที่จะขับเคลื่อนงานดนตรีสำหรับออร์เคสตราให้มีความก้าวหน้าต่อไป โดยการแสวงหาความเป็นไปได้ใหม่ๆ ดนตรีใหม่ๆ การผสมผสานสิ่งใหม่ๆ และขอบฟ้าแห่งจินตนาการใหม่ๆ

การทำหน้าที่หัวหน้าผู้อำนวยการวง มาเอสโตร อัลฟอนโซ สการาโน ในปีที่จะนำรายการดนตรีที่น่าสนใจให้ฟังกันถึง 8 รายการ ซึ่งรวมถึงรายการเฉลิมฉลองที่ยิ่งใหญ่ เพื่อรำลึกถึงวันครบรอบวันเกิด 250 ปีของยอดคีตกวี เบโรเฟน จะเป็นสองวันที่จะนำเอาเพลงซิมโฟนีทั้งหมด 9 บทของ เบโรเฟน มาแสดงในงานนี้ นับเป็นรายการสำหรับวงออร์เคสตราที่เกิดขึ้นน้อยครั้งมากในโลก ภายใต้การอำนวยเพลงของมาเอสโตร อัลฟอนโซ ท่านจะได้พบกับ ฌีซูพร ธรรมาริ นักร้องคนไทยเสียงเทเนอร์ระดับโลก ที่จะเป็นผู้ขับร้องในรายการคอนเสิร์ต ที่บรรเลงบทเพลงของ วากเนอร์ ทั้งรายการ สำหรับการปิดท้ายฤดูกาล จะเต็มไปด้วยความสนุกสนานของแนวเพลง Zarzuela (จุลอุปรากรจากสเปน) ซึ่งเป็นแนวดนตรีจากประเทศสเปน เป็นการต้อนรับศิลปินเดี่ยวอื่นๆ ที่รู้จักกันดีที่สุดจากอิตาลี ประเทศบ้านเกิดของผู้อำนวยเพลงอีกด้วย

ในฤดูกาลนี้ เราได้เพิ่มหาศิลปินเดี่ยวระดับโลกอีกหลายๆ ท่าน มาร่วมแสดงกับวงดุริยางค์ของเรา เริ่มจาก Philippe Quint นักไวโอลินเดี่ยวผู้มีฝีมืออันน่าอัศจรรย์ จะมาเปิดตัวแสดงเดี่ยวไวโอลินเป็นครั้งแรกในเมืองไทยด้วยบทเพลง คอนแชร์โต สำหรับไวโอลิน ที่น่าประทับใจ บทประพันธ์ของ เบนเนตโซน อีกท่านหนึ่งคือผู้อำนวยเพลงดาวรุ่งจากสิงคโปร์ Kahchun Wong ที่เพิ่งจะเปิดตัวสดๆ ร้อนๆ จากการแสดงร่วมกับวง New York Philharmonic โดยรายการแสดงที่จะน่าวุ่นวายในไทยครั้งนี้ จะเป็นเพลงที่ได้รับความนิยมเป็นอย่างมาก นั่นคือ บทเพลง ซิมโฟนีหมายเลขห้า ของ มาห์เลอร์ และยังมีศิลปินที่น่าติดตามอีกท่านหนึ่ง เป็นนักเปียโนฮอว์น ระดับโลก Radovan Vlatkovic โด่งดังเป็นที่รู้จักกันทั่วไปว่าเป็นเจ้าของน้ำเสียงแปรฮอว์นที่ส่องประกายอย่างแจ่มอร่าม จะมาเดี่ยว ฮอว์น ในเพลง คอนแชร์โตหมายเลข 2 บทประพันธ์ของ ริชาร์ด ชตราส์



การแสวงหาหนทางอย่างสม่ำเสมอในการเติมเต็มอารมณ์อันสุนทรีย์ วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย ยินดีต้อนรับ Maestro Jeffery Meyer ผู้ชนะเลิศรางวัล 2019 American Prize in Orchestral Programming ที่จะมาเป็นผู้นำมาซึ่งแนวทางสร้างสรรค์ใหม่ๆ และสร้างอารมณ์ในคำคืนแห่งดนตรีของ Stravinsky เติมเต็มด้วยการแสดงภาพเคลื่อนไหวตระการตา ที่จะส่งขึ้นแสดงด้วยนวัตกรรมที่ออกแบบติดตั้งเป็นพิเศษโดยคณาจารย์จากวิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยมหิดล สำหรับในวันเด็กแห่งชาติที่จะมาถึง จะมีการแสดงคอนเสิร์ต โดยมีผู้ช่วยผู้อำนวยการดนตรีของเรา คือ ดร.ธนพล เศรษฐพรหมณ์ จะเป็นผู้นำความอบอุ่นสู่กับผู้ชมทุกวัยในวันนั้น และเรายังมีความตื่นเต้นที่ได้สานต่อความร่วมมือกับ ALCOPOP ที่จะนำเสนอผลงานเพลงจากภาพยนตร์จาก Hollywood ซึ่งในปีนี้เป็นเรื่อง แฮร์รี พอตเตอร์ ตอน แฮร์รี พอตเตอร์ กับศิลาอาถรรพ์ และอีกหนึ่งเรื่องจากภาพยนตร์ชุดดั้งเดิมชุด Star Wars: A New Hope

นอกเหนือจากการค้นหาวีธีการใหม่ในการแสดงดนตรีที่เป็นที่รู้จักแล้ว วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย ยังพยายามสรรหาและนำเสนอบทประพันธ์เพลงที่ดีที่สุด จากนักประพันธ์เพลงใหม่ ในฤดูกาลนี้เราจะแสดงผลงานคีตนิพนธ์ของ นงนุช ปรากฏเจริญ ผู้อำนวยการดนตรีของเรา เช่นเดียวกับเพลง คอนแชร์โตแบบใหม่ สำหรับปี Bass Clarinet ที่เป็นลีลาแบบแจ๊ส ซึ่งเป็นบทประพันธ์ของคีตกวีชาวโปแลนด์ Nikola Kolodziejczyk แสดงโดยนักคลาริเน็ตของเราเองคือ Grzegorz Grzeszczyk ยังมีงานเพลงภาพยนตร์สำหรับ ฮอร์น กับ ออร์เคสตราประพันธ์โดย Oscar Navarro ที่จะแสดงโดย Javier Bonet นักฮอร์นระดับพระกาฬที่เป็นที่รู้จักกันดี และยังมีงานประพันธ์เพลงใหม่สำหรับบรรเลงด้วยวงออร์เคสตรา โดยคีตกวีชาวอิตาลี Fabio Massimo Capogrossoแน่นอนว่าไม่มีฤดูกาลใดที่จะสมบูรณ์แบบโดยปราศจากเทศกาล Thailand International Composition Festival ซึ่งนักฟังเพลงผู้สหายผลงานใหม่ๆจะได้รู้จักกับเสียงดนตรีที่หลากหลายมากมาย

เรายังมีหน้าที่สำคัญที่สุดอย่างหนึ่ง คือการสร้างสัมพันธ์ภาพกับผู้ชมและประชาคมดนตรีของเรา ด้วยเหตุนี้ เราจึงขอเสนอโอกาสใหม่ที่พิเศษสุดแก่ท่านทั้งหลาย โดยการเชิญหัวหน้าผู้อำนวยการเพลงผู้ร่วมก่อตั้งวงคือ Gudni Emilsson มาทำหน้าที่เป็นผู้นำคอนเสิร์ตที่เคียงคู่กัน สร้างโอกาสแก่นักดนตรีสมัครเล่นของไทย ได้ตื่นเต้นกับการแสดงบนเวทีมหัศจรรย์ราคาร่วมกับวงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย กรุณาติดตามความคืบหน้าของกิจกรรมนี้ได้ทั้งที่เว็บไซต์และสื่อโซเชียลของเรา

นอกจากนั้น ในฤดูกาลนี้ เรายังได้รับเกียรติจากผู้อำนวยการเพลงรับเชิญอีกหลายท่านทั้งที่เคยและไม่เคยร่วมงานกันมาก่อน นั่นคือ Maestro Evandro Matte จากบราซิล จะนำมาเพลงในลีลา Latin American อีกท่านหนึ่งคือ Jose-Luis Novo จากสเปน จะมาอำนวยเพลงในรายการดนตรีจากสเปน ผู้อำนวยการเพลงที่เคยร่วมงานกันมายาวนาน Claude Villaret จะนำเสนอคอนเสิร์ตที่เป็นมรดกทางวัฒนธรรมแห่งชาติ และ Johannes Klumpp จะได้นำวงบรรเลงบทเพลงอันเต็มไปด้วยสีสันที่จัดจ้านของ ราเวล

ทั้งหมดยกเว้นอีกมากมายกำลังรอคอยท่านอยู่ในฤดูกาลนี้ เราหวังเป็นอย่างยิ่งว่าท่านจะเป็นผู้หนึ่งที่อยู่กับเรา ร่วมกันค้นหาประสบการณ์อันน่าตื่นเต้นในขอบฟ้าใหม่นี้



## MESSAGE FROM THE CHAIR OF THE BOARD OF DIRECTORS

---

It is with great pleasure that I introduce you to Season Fifteen of the Thailand Philharmonic Orchestra. This season the Board of Directors is proud to help the orchestra move in new and exciting directions. We have a strong commitment to inspire, educate, and entertain our diverse audiences. Our season theme, "New Horizons", represents our pledge, as a cultural leader in the region, to explore new music, new programming ideas, and new connections with our community.

The Thailand Philharmonic Orchestra is deeply grateful for the ongoing support from its friends, patrons and sponsors. The orchestra maintains its commitment to work with anyone who shares the goal to bring world-class music to Thailand. We are fortunate to have an orchestra of this caliber in our community.

The Thailand Phil and its wonderful home venue, Prince Mahidol Hall, have become important cultural symbols of Southeast Asia. Therefore, it is our responsibility to maintain and improve these wonderful resources. The Thailand Philharmonic Orchestra enriches our lives and brings pride to our nation.

I hope you will join me in supporting the Thailand Philharmonic Orchestra. Together we can all look forward to a fantastic fifteenth season and many more seasons to come.

**Khunying Patama Leeswadtrakul**  
Chair of the Board of Directors  
Thailand Philharmonic Orchestra





## MESSAGE FROM THE MUSIC DIRECTOR OF THE THAILAND PHILHARMONIC ORCHESTRA

---

The Fifteenth Season of the Thailand Philharmonic Orchestra is truly about "New Horizons".

As the orchestra has grown and developed over its first fourteen years, the work to create a vibrant new energy in all aspects has directed us all. This season will feature fresh faces, new compositions, and new styles of concert programs. Our chief conductor, Alfonso Scarano, continues to help us focus on taking steps upward musically for which we are grateful.

The Thailand Philharmonic Orchestra is one of the essential parts of the College of Music and is proud to have the support of Mahidol University in its mission to bring the highest quality music to the nation. As one of only a handful of music conservatories around the world with a professional orchestra in residence, the Thailand Phil is a vital part of the College's teaching and learning mission. It helps students to see what is possible, it allows them to watch, listen, and

participate from time to time, and it serves as a dream factory for what could be in the future.

Finally, without the support of our audience, sponsors, and our hard-working Board of Directors the Thailand Phil would not exist. We are grateful to you and always interested in your input as we explore these New Horizons together. Welcome to Season Fifteen of the Thailand Philharmonic Orchestra!

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Narong Prangcharoen".

**Narong Prangcharoen**  
Music Director  
Thailand Philharmonic Orchestra



## ALFONSO SCARANO

### Chief Conductor

Dear Thailand Philharmonic Orchestra fans, patrons, supporters, and music lovers,

I am honored to welcome you to the 2019-2020 season which marks the fifteenth season of the Thailand Philharmonic Orchestra, my third as Chief Conductor, and the ninth since I started to conduct the Thailand Phil.

New Horizons not only is the work composed by our Music Director, Narong Prangcharoen, with which we will open the season but also the theme chosen to represent the entire musical journey you see in this brochure. Inside you will find a spectrum of genres, from classic masterworks, family, pop, gala (especially Wagner and Spanish Zarzuela), jazz, and contemporary music. A season program of this breadth leaves no doubt that the Thailand Philharmonic is a vital part of Thailand's culture scene.

Among the many highlights of the season, I would like to focus on our celebration of Beethoven's 250th birthday. Like all international orchestras, the Beethoven symphonies are an integral part of our repertoire. However, despite the fact I have conducted Beethoven's symphonies many times in my career (with the exception of the ninth) with several European orchestras, I have never conducted any Beethoven symphony with the Thailand Philharmonic Orchestra. I made the carefully-considered decision to wait until 2020 to conduct Beethoven for the first time with the Thailand Phil because I am convinced that this essential repertoire, like Brahms and Schumann (which I have also not yet conducted here), must be led primarily by the Chief Conductor to achieve the homogeneous interpretation which these pillars of symphonic

history demand. I sincerely hope you, our beloved audience, will feel the wait was worth it when the Thailand Philharmonic Orchestra performs all nine symphonies in just two days, 25 and 26 July 2020, in a celebration of Beethoven that will surely be the first of its kind in Southeast Asia.

Our musicians deserve a large amount of credit for the ever-increasing success of the orchestra. This success is evident in the popularity of the live-performance videos shared online, feedback and reviews from international sources, and requests from renowned artists to work with the orchestra. Indeed our musicians themselves have become a benchmark of musical quality for the entire nation.

We could never hope to achieve so much without the great support of Mahidol University, the Board of Directors of the Thailand Philharmonic Orchestra, the orchestra's management and staff, a large number of embassies (let me thank personally the ambassador of my own country, Ambassador H. E. Lorenzo Galanti of Italy, for his strong support), sponsors, and the magnificent generosity of many individuals.

The Thailand Philharmonic Orchestra and I cannot wait to see you at the world-class Prince Mahidol Hall to share our love for the music.

*Alfonso Scarano*

Alfonso Scarano  
Chief Conductor  
Thailand Philharmonic Orchestra



# ALFONSO SCARANO

---

## Chief Conductor

### CONCERTS

**New Horizons**  
8-9 Nov 2019

**Wagner Gala**  
15-16 Nov 2019

**Poems of Romance and Ecstasy**  
7-8 Feb 2020

**Fanfares of an Emperor**  
8-9 May 2020

**Death and Transfiguration**  
15-16 May 2020

**Tales of Strauss and Sibelius**  
17-18 Jul 2020

**A Celebration of Beethoven**  
25-26 Jul 2020

**Zarzuela!**  
28-29 Aug 2020



## THANAPOL SETABRAHMANA

Assistant Music Director

Ladies and Gentlemen,

We are thrilled to present to you this season's concerts. In addition to the regular classical concert series, we will be taking ambitious voyages across the horizons to explore diverse musical realms, seeking gems and treasures, and exhibit them in this spectacular fifteenth season of the Thailand Philharmonic Orchestra.

The symphony orchestra is a unique musical ensemble which produces inimitable sound. Its sonic production can be of infinite variety, surpassing boundaries, and making pathways for diversity and inclusion in musical production, comprehension, and appreciation. In such direction the Thailand Phil is excited to perform for you music of all kinds; from the classical staples, hidden gems, new works, theatrical music, to the songs by contemporary artists.

I am honored to have been appointed as a member of this wonderful team and to have helped curate this colorful season's programs for you. We very much hope that you will join us in embarking on this exciting journey as we explore together *New Horizons*.

Thanapol Setabrahmana  
Assistant Music Director  
Thailand Philharmonic Orchestra



# THANAPOL SETABRAHMANA

---

Assistant Music Director

## GUEST CONDUCTORS



**GUDNI EMILSSON**

Founding Chief Conductor

**Side by Side  
with the Thailand Phil**

13-14 Jun 2020

**Songs of the Knights**

14-15 Aug 2020



**DELTA DAVID GIER**

**Thailand International  
Jazz Conference**

1 Feb 2020

**Premieres and Triumphs**

22-23 May 2020



**JOHN JESENSKY**

**Harry Potter and The Philosopher's  
Stone™ in Concert**

23-24 Nov 2019



**KAHCHUN WONG**

**Mahler's Fifth**

13-14 Dec 2019



**JOHANNES KLUMPP**

**Radiant Ravel**

6-7 Mar 2020



**EVANDRO MATTÉ**

**¡América Latina en Tailandia!**

19-20 Jun 2020





**JEFFERY MEYER**

---

**Stravinsky Reimagined**  
17-18 Jan 2020



**DARIUSZ MIKULSKI**

---

**Thailand International  
Piano Competition**  
11 Jul 2020



**JOSÉ-LUIS NOVO**

---

**Spanish Dances**  
20-21 Dec 2019

**Raging Fire**  
13-14 Mar 2020



**THIAGO TIBERIO**

---

**Star Wars: A New Hope™  
In Concert**  
30-31 May 2020



**CLAUDE VILLARET**

---

**National Treasures**  
20-21 Mar 2020

## COMPOSERS

The Thailand Philharmonic Orchestra recognizes the importance and the responsibility of encouraging new music. Every season we engage composers to create new works for us. Some of these works will thrill you, some will challenge you, some will push your ideas of music in new directions.

These are the composers whose music we will premiere this season. We encourage you to listen to these new voices with an open mind, and react with candor.



**NARONG PRANGCHAROEN**

---

**New Horizons**

8-9 Nov 2019

**Stravinsky Reimagined**

17-18 Jan 2020

**Raging Fire**

13-14 Mar 2020

**Premieres and Triumphs**

22-23 May 2020



**OSCAR NAVARRO**

---

**Spanish Dances**

20-21 Dec 2019

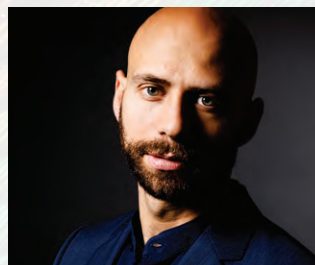


**NIKOLA KOLODZIEJCZYK**

---

**Premieres and Triumphs**

22-23 May 2020



**FABIO MASSIMO CAPOGROSSO**

---

**Tales of Strauss and Sibelius**

17-18 Jul 2020



**WIWAT SUTHIYAM**

---

**Radiant Ravel**

6-7 Mar 2020



**VISKAMOL CHAIWANICHSIRI**

---

**Songs of the Knights**

14-15 Aug 2020



**MORAKOT CHERDCHOO-NGARM**

---

**Death and Transfiguration**

15-16 May 2020





# FRIENDS OF THE THAILAND PHIL

*These are some of our most generous patrons. We are humbly grateful to those pictured on the next pages and to all who support the Thailand Phil.*





*"I'm proud to be a sponsor of the Thailand Philharmonic Orchestra, on par with world-class orchestras!"*

**Don Moisen**



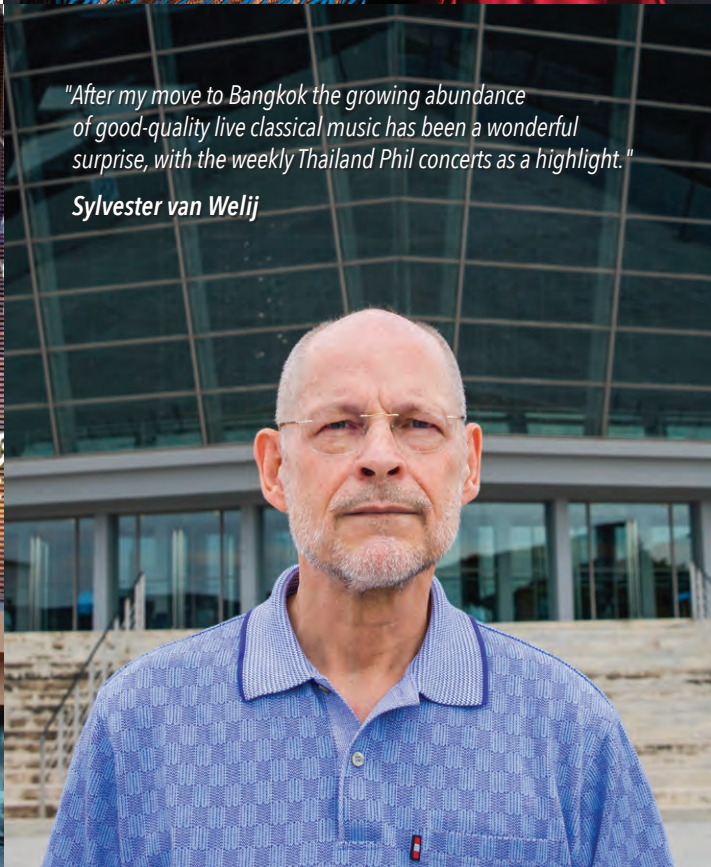
*"To me, music is the heartbeat and the soul of civilization through good times and bad times."*

**Ed Farley and Wen Huei**



*"Music is like milk that coexists with mankind. It is up to each of us to enjoy it."*

**Pichai Tangsin**



*"After my move to Bangkok the growing abundance of good-quality live classical music has been a wonderful surprise, with the weekly Thailand Phil concerts as a highlight."*

**Sylvester van Welij**





*"Music is like an elixir to the soul. Without it life is but a mundane path."*  
**Yuthachai and Piyawan Charanachitta**



# FRIENDS AND PATRONS OF THAILAND PHIL

The **Friends and Patrons of the Thailand Phil** program is a meaningful way to join hands with fellow donors who share a love and passion for music.

Ticket sales cover only a portion of the costs associated with producing our exceptional artistic, educational, and community initiatives. Your membership support at any level is vital and makes a difference!

*A gift to the Thailand Philharmonic Orchestra is an investment in the future of music.  
We count on your generosity to help further Thailand Phil's mission of promoting excellence  
in the arts in Thailand.*

By joining you will also receive exclusive benefits such as special discounts at Music Square restaurant and the College Shop, recognition in all concert programs, and invitations to attend post-concert receptions of the Thailand Phil concerts, and much more.

Thailand Philharmonic Orchestra is pleased to offer the following benefits and privileges to our generous members who support the annual fund with unrestricted gifts. Please note that most benefits are for individual donors and include all cumulative support for a twelve-month period.







### **SUPPORTER LEVEL (30,000 BAHT)**

- Complimentary Ticket Value at 10,000 Baht to any of Thailand Phil concerts
- Name listing in all concert programs and on the Thailand Philharmonic Orchestra website for the entire season
- Friends of Thailand Phil Member Reward Card with discounts and special offers at Music Square Restaurant, the College Shop, and select Thailand Phil corporate partners
- Privilege discounts and reservations on all Thailand Phil special event concerts
- Invitation to attend post-concert receptions of the Thailand Phil concerts (when applicable)



### **ASSOCIATE LEVEL (60,000 BAHT)**

All of the previous benefits, plus

- Upgrade to Complimentary Ticket Value at 20,000 Baht to any of Thailand Phil concerts



### **BENEFACTOR LEVEL (100,000 BAHT)**

All of the previous benefits, plus

- Upgrade to Complimentary Ticket Value at 30,000 Baht to any of Thailand Phil concerts
- Exclusive Dinner with Thailand Phil Music Director and Artists



### **AMBASSADOR LEVEL (200,000 BAHT)**

All of the previous benefits, plus

- Upgrade to Complimentary Ticket Value at 60,000 Baht to any of Thailand Phil concerts
- Entitled to be Special Guest Presenting Flowers at the Thailand Phil concert (when applicable)

---

#### **TO BE A FRIEND OR PATRON OF THAILAND PHIL PLEASE CONTACT:**

Mr. Piyapong Ekrangsi  
Assistant Dean for Marketing and Communications  
College of Music, Mahidol University  
Tel: 02-800-2525 ext. 3110  
Mobile: 062-556-3594  
Email: [tpofriends@thailandphil.com](mailto:tpofriends@thailandphil.com)



**MAHLER'S FIFTH  
SPANISH DANCES  
RAGING FIRE  
SONGS OF THE KNIGHTS  
THAILAND INTERNATIONAL JAZZ CONFERENCE**

**3,000 BAHT  
5 CONCERTS**

There is no need to travel to Europe to experience the best conductors and soloists in classical music. You can get it right here in Salaya with the World Class Package. World-class performers at an unbeatable price.



**RADIANT RAVEL  
NATIONAL TREASURES  
FANFARES OF AN EMPEROR  
DEATH AND TRANSFIGURATION  
THAILAND INTERNATIONAL PIANO COMPETITION**

**3,000 BAHT  
5 CONCERTS**

The piano is the champion of solo instruments. No other can create the range of volume, expression, technique, harmony, and emotion. Choose this package to hear some of the best pianists put their skills on display at Prince Mahidol Hall.



**WAGNER GALA  
¡AMÉRICA LATINA EN TAILANDIA!  
ZARZUELA!**

**1,800 BAHT  
3 CONCERTS**

This season presents three unique concerts featuring solo vocalists. Renowned Thai tenor Nutthaporn Thammathi sings the best arias of Wagner, the elegant soprano Carla Cottini brings us the zesty music of Latin America, and the beguiling tenor Gillen Munguia brings the comedy of the Spanish Zarzuela to Thailand.



**CHILDREN'S DAY  
SIDE BY SIDE WITH THE THAILAND PHIL**

**1,200 BAHT  
2 CONCERTS**

The Thailand Phil can be fun for the whole family. Bring the kids—young and old—to enjoy our Children's Day concert featuring the music tale Sudsakorn and the Side by Side concert which will see community members of all ages performing along side the Thailand Phil.



**NEW HORIZONS  
STRAVINSKY REIMAGINED  
POEMS OF ROMANCE AND ECSTASY  
PREMIERS AND TRIUMPHS  
TALES OF STRAUSS AND SIBELIUS**

**3,000 BAHT  
5 CONCERTS**

For lovers of the orchestral music there is nothing like a great performance of a masterwork: Mahler, Stravinsky, Dvorak, Shostakovich, Strauss. Choose this package to hear the works of the masters performed by the Thailand Philharmonic Orchestra.



# SATURDAY SUBSCRIPTION PACKAGES

Maximize your Thailand Phil experience by enjoying up to 60% savings on your choice of seats in premium zones and receive added benefits exclusively for subscribers. Subscription packages are available for Saturday concerts only.

## SUBSCRIBER BENEFITS

- Up to 60% savings over single-ticket purchases
- Reserve the same seat for every concert in your package
- 10% discount on additional single-ticket purchases
- 10% discount on food and beverage from Music Square Restaurant (5% discount for credit card purchases)
- Get one free Two-Day Pass to **A Celebration of Beethoven** for every subscription purchase.
- Admission to Prince Mahidol Hall venue tours, Thailand Phil open rehearsals, and masterclasses by guest soloists
- Special privileges from Thailand Philharmonic sponsors

## PROCEDURES

- Purchase your subscription package and choose your seat online at [www.thaiticketmajor.com](http://www.thaiticketmajor.com), at Thai Ticket Major outlets, or at the Prince Mahidol Hall ticket counter
- Present your printed subscription ticket at the Prince Mahidol Hall ticket counter before your first concert to claim your subscriber card.
- You will receive a discount code for 10% discount off of all single-ticket purchases.
- Present your subscriber card to gain admission for all concerts in your package.
- Present your subscriber card at Music Square Restaurant or the Music Square kiosk in the lobby of Prince Mahidol Hall to receive a 10% discount on food and beverages.
- Present your subscriber card to gain admission to A Celebration of Beethoven, Thailand Phil Open Rehearsals, and Prince Mahidol Hall venue tours.
- Information about open rehearsals, venue tours, special privileges, and other subscriber-only benefits will be sent to you via email

## NOTES

- Subscription seats are available in zones LM2 and LM5, in ticket categories 1-3. Seat selection subject to availability.
- **A Celebration of Beethoven** is open seating, reserved seating is not available for this event.

## CONCERT EXTRAS



### PRE-CONCERT TALKS

Learn new insights about the music and enhance your enjoyment of the concert. Expert speakers will share their knowledge and appreciation of the rich world of orchestral music. Pre-concert talks begin 45 minutes before the performance.



### AUTOGRAPH SESSIONS

Meet the conductors of the Thailand Philharmonic Orchestra and its brilliant soloists. Offer your congratulations, express your appreciation, and get your program booklet autographed as a special memento of your experience.



### FAMILY BOXES

Audience members with young children are welcome to attend Thailand Phil concerts! We have several Family Boxes which are enclosed, acoustically isolated, rooms with wide glass panels and excellent speakers. They are situated on the second floor of the concert hall. Your whole family can enjoy the concert with no worries about disturbing other patrons. To be assured of a place please book 24 hours in advance.





# SEASON AT A GLANCE

*A quick reference of everything the Thailand Phil has to offer this season*

# 2019 NOV

NOVEMBER 8-9, 2019  
**NEW HORIZONS**

Alfonso Scarano, conductor

**PRANGCHAROEN:** *New Horizon*  
**MAHLER:** *Symphony No. 6*

NOVEMBER 15-16, 2019  
**WAGNER GALA**

Alfonso Scarano, conductor  
Nuttthaporn Thammathi, tenor

*Overture to Rienzi*  
*Overture to Die Meistersinger von Nürnberg*  
"Morgenlich leuchtend" from *Die Meistersinger von Nürnberg*  
"Am Stillen Herd" from *Die Meistersinger*  
*Prelude to Act 1 of Parsifal*  
*Siegfried's Death and Funeral March from Götterdämmerung*  
*Prelude to Acts 1 and 3 from Lohengrin*  
"In fernem Land" from *Lohengrin*  
"Mein Lieber Schwan" from *Lohengrin*  
*Overture to Die Fliegende Holländer*  
*Ride of the Valkyries from Die Valkyries*

NOVEMBER 23-24, 2019  
**HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE™ IN CONCERT**

John Jesensky, conductor

# DEC

DECEMBER 13-14, 2019  
**MAHLER'S FIFTH**

Kahchun Wong, conductor

**MOZART:** *Symphony No. 25 in G minor*  
**MAHLER:** *Symphony No. 5*

DECEMBER 20-21, 2019  
**SPANISH DANCES**

José-Luis Novo, conductor  
Javier Bonet, horn

**RAVEL:** *Rapsodie espagnole*  
**NAVARRO:** "Connection"  
*Concerto for Horn and Orchestra*  
**DE FALLA:** *The Three-Cornered Hat*

# 2020 JAN

JANUARY 10-11, 2020  
**CHILDREN'S DAY**

Thanapol Setabrahmana, conductor and composer  
Napisi Reyes, script writer  
Semathai Marionette, puppet troupe

The musical tale of *Sudsakorn*

JANUARY 17-18, 2020  
**STRAVINSKY REIMAGINED**

Jeffery Meyer, conductor  
Rocco Parisi, bass clarinet  
Dale Konstanz and Dynaya Bhutipunthu, projected motion graphics

**STRAVINSKY:** *Petrushka*  
**PRANGCHAROEN:** *Concerto for Bass Clarinet*  
**Igor STRAVINSKY:** *Rite of Spring*

# FEB

FEBRUARY 1, 2020  
**THAILAND INTERNATIONAL JAZZ CONFERENCE**

Delta David Gier, conductor  
Kurt Rosenwinkel, jazz guitar  
Jorge Pardo, jazz flute and saxophone

FEBRUARY 7-8, 2020  
**POEMS OF ROMANCE AND ECSTASY**

Alfonso Scarano, conductor  
Emmanuele Baldini, violin

**H.M. KING RAMA VII:** *Starlit Night*  
**DVOŘÁK:** *Romance, Op. 11*  
**DVOŘÁK:** *Mazurka, Op. 49*  
**CHAUSSON:** *Poème, Op. 25*  
**DVOŘÁK:** *Serenade for Strings in E Major, Op. 22*  
**SCRIABIN:** *The Poem of Ecstasy, Op. 54*

# MAR

MARCH 6-7, 2020  
**RADIANT RAVEL**

Johannes Klumpp, conductor  
Rolf-Dieter Arens, piano

**SUTHIYAM:** *Radiant (world premiere)*  
**RAVEL:** *Piano Concerto in G major*  
**RAVEL:** *La valse*  
**RAVEL:** *Daphnis et Chloé, Suite No. 2*

MARCH 13-14, 2020  
**RAGING FIRE**

José-Luis Novo, conductor  
Philippe Quint, violin

**PRANGCHAROEN:** *Raging Fire*  
**MENDELSSOHN:** *Violin Concerto in E minor, Op. 64*  
**PROKOFIEV:** *Symphony No. 7 in C-sharp minor, Op. 131*

MARCH 20-21, 2020  
**NATIONAL TREASURES**

Claude Villaret, conductor  
Patricia Pagny, piano

**ROTA:** *Colour-frame*  
**GRIEG:** *Piano Concerto in A minor, Op. 16*  
**DVOŘÁK:** *Symphony No. 6 in D major, Op. 60*

# MAY

MAY 8-9, 2020  
**FANFARES OF AN EMPEROR**

Alfonso Scarano, conductor  
Filippo Gorini, piano

**COPLAND:** *Fanfare for the Common Man*  
**BEETHOVEN:** *Piano Concerto No. 5 "Emperor"*  
**TCHAIKOVSKY:** *Symphony No. 4*

MAY 15-16, 2020  
**DEATH AND TRANSFIGURATION**

Alfonso Scarano, conductor  
Paolo Restani, piano

**CHERDCHOO-NGARM:** *(world premiere)*  
**LISZT:** *Piano Concerto No. 2 in A major*  
**PROKOFIEV:** *Scythian Suite, op. 20*  
**STRAUSS:** *Death and Transfiguration, Op. 24*



MAY 22-23, 2020

## PREMIERES AND TRIUMPHS

Delta David Gier, conductor  
Grzegorz Grzeszczyk, bass clarinet

PRANGCHAROEN: (world premiere)

KILAR: "Mina and Dracula"  
from Bram Stoker's Dracula

KOLODZIEJCZYK:

Concerto for Bass Clarinet

SHOSTAKOVICH: Symphony No. 5  
in D minor, Op. 47

MAY 30-31, 2020

## STAR WARS: A NEW HOPE™ IN CONCERT

Thiago Tiberio, conductor

# JUN

JUNE 13-14, 2020

## SIDE BY SIDE WITH THE THAILAND PHIL

Gudni Emilsson, conductor  
Yu Jin Jung, flute

Music of H.M. KING BHUMIBOL  
ADULYADEJ

SIBELIUS: Finlandia, Op. 26

BORNE: Fantaisie brillante  
on themes of "Carmen"

BADELT: Pirates of the Caribbean

HOLST: Selections from the Planets,  
Op. 32,

TCHAIKOVSKY: Marche Slave, Op. 31  
And more!

JUNE 19-20, 2020

## ¡AMÉRICA LATINA EN TAILANDIA!

Evandro Matté, conductor  
Carla Cottini, soprano

GOMES: Overture to Il Guarany

MINDREAU: Marinera y Tondero

VILLA-LOBOS: Melodia Sentimental

PARRA: Gracias a la vida

LÓPEZ-GAVILÁN: Caribe Nostrum

GINASTERA: Estancia Suite

PINO: Fantasía Sobre Motivos Colombianos

JOBIM: Bossa Nova Medley

GARDEL: El Día Que Me Quieras

PIAZZOLLA: Libertango

MÁRQUEZ: Conga del Fuego

BARROSO: Aquarela do Brazil

# JUL

JULY 10-11, 2020

## THAILAND INTERNATIONAL PIANO COMPETITION

Dariusz Mikulski, conductor

Xu Guo, piano (Winner of TIPC 2018)  
Winner of TIPC 2020

Friday – Final Round

Saturday – Winner's Concert

JULY 17-18, 2020

## TALES OF STRAUSS AND SIBELIUS

Alfonso Scarano, conductor

Sophie Pardatscher, clarinet

Magnus Nilsson, bassoon

CAPOGROSSO: (world premiere)

STRAUSS: Duet Concertino  
for clarinet and bassoon

SIBELIUS: Symphony No. 1, Op. 39

JULY 25-26, 2020

## A CELEBRATION OF BEETHOVEN

Alfonso Scarano, conductor

Monique Klongtruadroke, soprano

Barbora de Nunes-Cambráia, alto

Danilo Formaggia, tenor

Johannes Maria Wimmer, bass

Choirs of Mahidol University

Rit Subsomboon, choirmaster

25 July, 3:00 pm

Symphony No. 1, Op. 21

Symphony No. 2, Op. 36

Symphony No. 3, Op. 55 "Eroica"

Symphony No. 4, Op. 60

Symphony No. 5, Op. 67

26 July, 3:00 pm

Symphony No. 6, Op. 68 "Pastorale"

Symphony No. 7, Op. 92

Symphony No. 8, Op. 93

Symphony No. 9, Op. 125 "Choral"

# AUG

AUGUST 8, 2020

## THAILAND INTERNATIONAL COMPOSITION FESTIVAL

An extravaganza of new music for orchestra  
by composers David DELTREDICI,  
David LUDWIG, XIAOGANG Ye, Narong  
PRANGCHAROEN, and more.

AUGUST 14-15, 2020

## SONGS OF THE KNIGHTS

Gudni Emilsson, conductor  
Radovan Vlatković, horn

CHAIWANICHSIRI: Chevaliers

STRAUSS: Horn Concerto No. 2

in E-flat major

STRAUSS: Suite from Der Rosenkavalier

AUGUST 28-29, 2020

## ZARZUELA!

Alfonso Scarano, conductor

Gillen Munguia, tenor

GIMÉNEZ: La Boda de Luis Alonso –  
intermedio

GIMÉNEZ: El baile de Luis Alonso –  
intermedio

SOROZABAL: "Deja la guadana segador"  
from Black el Payaso

SOROZABAL: "No puede ser"  
from La tabernera del puerto

CHAPI: La Revoltosa – prelude

SOUTULLO: La Leyenda de Ibeso –  
intermedio

SOUTULLO: "Bella enamorada"  
from El ultimo romantico

CHAPI: La Revlotosa – prelude

CHAPI: El Tambor de Granaderos – prelude  
MORENO TORROBA: "Tienes razon amigo"  
from La Chalupona

MORENO-TORROBA: "Adios dijiste"  
from Maravilla

BRETÓN: La Verbana de la Paloma –  
preludio

ALONSO: La Calesera – pasacalle

LARA: Granada

WORLD CLASS SERIES

PIANO SERIES

VOICE SERIES

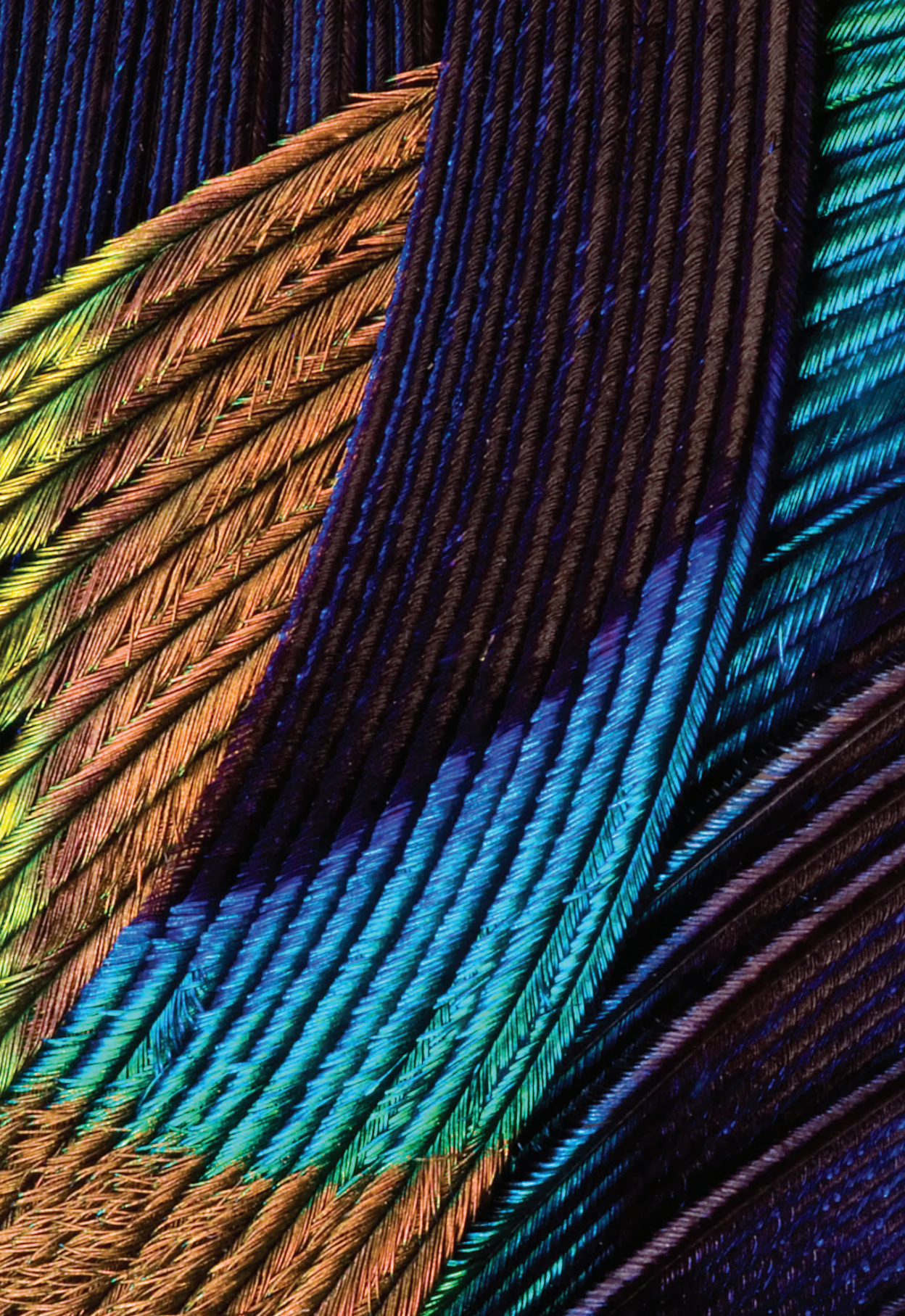
FAMILY SERIES

HARDCORE CLASSICS SERIES

SPECIAL EVENT CONCERTS

# SEASON AT A GLANCE









# SPECIAL EVENT CONCERTS



EXPERIENCE THE MAGIC OF THE FILM WITH A LIVE ORCHESTRA



# Harry Potter

AND THE  
PHILOSOPHER'S  
STONE.

— IN CONCERT —

**NOVEMBER 23-24, 2019**

**VENUE : PRINCE MAHIDOL HALL**

**Conducted by John Jesensky**



PART OF THE HARRY POTTER™ FILM CONCERT SERIES • BROUGHT TO YOU BY CINECONCERTS

HARRY POTTER characters, names and related indicia are © & ™ Warner Bros. Entertainment Inc. WIZARDING WORLD trademark and logo © & ™ Warner Bros. Entertainment Inc. Publishing Rights © AOL. 11/19



**ALCOPOP**



EXPERIENCE THE MAGIC OF THE FILM WITH A LIVE ORCHESTRA



BOOK AT | [THAITICKETMAJOR.COM](http://THAITICKETMAJOR.COM)  
[HarryPotterInConcert.com](http://HarryPotterInConcert.com)



PART OF THE HARRY POTTER™ FILM CONCERT SERIES • BROUGHT TO YOU BY CINECONCERTS  
HARRY POTTER characters, names and related indicia are © & ™ Warner Bros. Entertainment Inc. WIZARDING WORLD trademark and logo © & ™ Warner Bros. Entertainment Inc. Publishing Rights © 2019



**ALCOPOP**



FRIDAY, 10 JANUARY 2020, 7:00 PM  
SATURDAY, 11 JANUARY 2020, 4:00 PM

# Children's Day สุดสักร

Thanapol Setabrahmana, conductor and composer  
Napisi Reyes, script writer  
Semathai Marionette, puppet troupe

Following the success of last year's *Peter and the Wolf* concert, this year we are excited to present to you the new musical tale *Sudsakorn*, a story from Sunthorn Phu's epic *Phra Aphai Mani*. Having collaborated in creating a number of musicals, Thanapol Setabrahmana and Napisi Reyes will again join in producing this new show for your family. Semathai Marionette returns with their spectacular troupe of puppets, marionettes, and actors. The concert will also feature works that introduce young people to the orchestra.

Narration will be in Thai with English surtitles.

กลับมาอีกครั้งกับคอนเสิร์ตวันเด็กที่รังสรรค์ขึ้นเพื่อให้ทั้งครอบครัวได้มาสนุก  
ร่วมกัน และได้ทำความรู้จักกับวงออร์เคสตรา จากกระแสดอรับของนิทานหุ่น  
“ปีเตอร์และหมาป่า” ในปีที่แล้ว ปีนี้คณะหุ่นสายเสมา จะนำทัพหุ่นสารพัดประเภท  
มาร่วมแสดงในนิทานเพลงเรื่องใหม่ “สุดสักร” สร้างสรรค์โดย บพิศ ileyส  
ประพันธ์ดนตรีโดย ธนพล เศตะพราหมณ์ รับประกันความตื่นตาตื่นใจ







# 12<sup>th</sup> THAILAND INTERNATIONAL **JAZZ** CONFERENCE 2020



**DELTA DAVID GIER, CONDUCTOR**





**JORGE PARDO, FLUTE AND SAXOPHONE**

**SATURDAY, 1 FEBRUARY 2020, 4:00 PM**

Well known for bringing world-class jazz to Salaya, the Thailand International Jazz Conference has become one of the hottest tickets of the year. This year TIJC is proud to pair the Thailand Phil with two outstanding jazz artists. American guitarist Kurt Rosenwinkel has built an international legacy as the preeminent jazz-guitar voice of his generation, and Spaniard Jorge Pardo is a legendary Flamenco jazz musician. Join them and Maestro Delta David Gier as they bravely lead the Thailand Phil into the world of jazz in this boundary-crossing concert.

กว่าทศวรรษที่มีเทศกาลดนตรีเจ้านานาชาติ ศาลาयाได้กลายเป็นหนึ่งจุดหมายสำคัญของแผนที่โลกไปแล้ว ด้วยทัพนักดนตรีแจ๊สทั้งไทยและเทศมาร่วมกันแสดงในเทศกาลซึ่งจัดขึ้นหลายเวทีพร้อมๆ กันในวิทยาลัยดุริยางคศิลป์ตั้งแต่เช้าจรดมืด วงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย ทำกับโดยวาทยกรเดวิด เดลตา เกียร์ จะนำทุกท่านไปพบกับดนตรีที่ข้ามเส้นพรมแดน ศิลปินรับเชิญ ได้แก่ นักกีตาร์ชาวอเมริกัน เคิร์ต โรเซนวิงเคิล และ ศิลปินฟลามิงโกแจ๊สในตำนาน จอร์จ พาร์โด



EMBAJADA  
DE ESPAÑA  
EN BANGKOK



Cooperación  
Española

# STAR WARS™

A NEW HOPE

IN CONCERT



FILM LIVE WITH ORCHESTRA



MUSIC BY **JOHN WILLIAMS**

CONDUCTED BY **Thiago Tiberio**

PERFORMED LIVE BY  
**Thailand Philharmonic Orchestra**

POSTPONED TO  
**AUGUST 22-23, 2020**

BOOK AT **THAITICKETMAJOR**

# SIDE BY SIDE WITH THE THAILAND PHIL

*This is your chance to perform on stage with the Thailand Phil!*



GUDNI EMILSSON, CONDUCTOR

YU JIN JUNG, FLUTE



**SATURDAY, 13 JUNE 2020, 4:00 PM**  
**SUNDAY, 14 JUNE 2020, 4:00 PM**

**Music of H.M. King BHUMIBOL ADULYADEJ**

**Jean SIBELIUS**

Finlandia, Op. 26

**François BORNE**

Fantaisie Brillante on themes of "Carmen"

**Klaus BADEL**

Pirates of the Caribbean

**Gustav HOLST**

Selections from The Planets, Op. 32

**Pyotr Ilyich TCHAIKOVSKY**

Marche Slave, Op. 31

And more!

For the first time ever the Thailand Phil is reaching out to invite members of its community to play side-by-side with the orchestra. Our own Founding Chief Conductor, Maestro Gudni Emilsson, will lead the orchestra in a concert of fun and familiar music. There will be limited seats available in every section of the orchestra. Simply post a video to YouTube of yourself performing the required audition material. As many participants as possible will be chosen to be a part of this once-in-a-lifetime experience. All ages are welcome to apply. Instructions will be posted on the Thailand Phil website and Facebook page.

โอกาสในการร่วมแสดงคอนเสิร์ตกับนักดนตรี Thailand Phil! ครั้งแรกกับการเปิดรับสมัครผู้สนใจมาแสดงคอนเสิร์ตครั้งพิเศษกับเรา เพียงส่งวิดีโอบันทึกการเล่นเครื่องดนตรีของท่าน ผู้ที่ผ่านการคัดเลือกจะได้เล่นกับวงทีมหาดเล็กราชกาลทำกับวงโดยวาทกรรณบุณเบิกวง คุณนี้ อิมิลสัน ทฎกตึกาสามารถติดตามได้ทางเว็บไซต์ของวง





Alfonso Scarano, conductor



Monique Klongtrudroke, soprano



Barbra de Nunes-Cambrala, alto



Danilo Formaggia, tenor



Johannes Maria Wimmer, bass



Choirs of Mahidol University  
Rit Subsomboon, choirmaster



# A CELEBRATION OF *Beethoven*

**SATURDAY, 25 JULY 2020**  
**SUNDAY, 26 JULY 2020**

**25 July, 3:00 pm**

*Symphony No. 1, Op. 21*  
*Symphony No. 2, Op. 36*  
*Symphony No. 3, Op. 55 "Eroica"*  
*Symphony No. 4, Op. 60*  
*Symphony No. 5, Op. 67*

**26 July, 3:00 pm**

*Symphony No. 6, Op. 68 "Pastorale"*  
*Symphony No. 7, Op. 92*  
*Symphony No. 8, Op. 93*  
*Symphony No. 9, Op. 125 "Choral"*

There is no composer more revered than Beethoven. His symphonies have stood unwavering as some of the greatest music ever written. The year 2020 marks Beethoven's 250th birthday and what better way to celebrate than joining Chief Conductor Alfonso Scarano and Thailand Phil in a two-day celebration featuring all nine of his symphonies. This will be a party in every sense, with children's activities, festive food, and events to engage all ages.

เฉลิมฉลอง 250 ปี ลุดวิก ฟาน เบโทเฟิน คีตกวีเอกของโลก โดยรายการแสดงสดอสังการ กับกรมศิลปากรซิมโฟนีทั้ง 9 หมายเลข! การแสดงแบ่งออกเป็นสองวัน คือ หมายเลข 1-5 ในวันเสาร์ และหมายเลข 6-9 ในวันอาทิตย์ พลาดไม่ได้กับการแสดงครั้งสำคัญนี้



Embassy  
of the Federal Republic of Germany  
Bangkok









# MASTERWORKS CONCERTS



8 NOV 2019, 7:00 PM  
9 NOV 2019, 4:00 PM

## NEW HORIZONS

**Alfonso Scarano**, conductor

**Narong PRANGCHAROEN**

New Horizon

**Gustav MAHLER**

Symphony No. 6

The feeling of anticipation and wonder accompanies the start of every new journey. Maestro Alfonso Scarano opens the door to Thailand Philharmonic Orchestra's landmark fifteenth season with the aptly titled *New Horizons* by Narong Prangcharoen, a sparkling work premiered earlier in the year at Beijing's Modern Music Festival. Nicknamed "Tragic" for its mournful finale, Mahler's Sixth nevertheless breathed fresh life into the soundscape of the modern concert hall with ingenious use of percussion instruments evoking the composer's idyllic love for nature.

หัวหน้าวงกร อลฟอนโซ สการ์โน รับหน้าที่กำกับ คอนเสิร์ตเปิดฤดูกาลที่ 15 โดยนำบทประพันธ์ของ ดร.ณรงค์ ปรางค์เจริญ "New Horizons" ที่สร้างสัมผัสเสียง แพร่พรราวพิสดาร สำแดงถึงขอบฟ้ากว้างไกลไพศาล มาบรรเลงคู่กับ ซิมโฟนี หมายเลข 6 อันโด่งดังของ กุสตาฟ มาห์เลอร์



Alfonso Scarano, conductor



15 NOV 2019, 7:00 PM  
16 NOV 2019, 4:00 PM



Nutthaporn Thammathi, tenor

## WAGNER GALA

**Alfonso Scarano**, conductor

**Nutthaporn Thammathi**, tenor

**Richard WAGNER**

Selection of arias and overtures from his operas

Composer, storyteller, essayist, inventor: Richard Wagner's music is as complex and original as the man himself. Delve deep into an imaginative world of gods, heroes, and villains through opera extracts that convey the full scope of the composer's genius for weaving spirituality and myth making on a grand scale. Savor the subtle pianissimos and brassy fortes of Wagner's easily recognizable orchestral music but leave room for Nutthaporn Thammathi's powerful and majestic voice as the tenor sings arias from *Lohengrin* and *Die Meistersinger*.

ปรกณิมและตำนาน เล่างานผ่านท่วงทำนอง เชิญมารับฟัง หลากบทเพลงจากอุปรากรของ ริชาร์ด วากเนอร์ รวมสารพัดเรื่องเล่าตั้งแต่ การแสวงหาจอกศักดิ์สิทธิ์ เรือปีศาจ ไปจนถึงมหากาพย์แห่งหวน บรรเลงด้วยวงออร์เคสตราขนาดใหญ่ และนักร้อง ธรรมชาติ นักร้องอุปรากรชาวไทย จะมาร่วมขับร้องเพลงให้เรารู้ฟัง





13 DEC 2019, 7:00 PM

14 DEC 2019, 4:00 PM



Kahchun Wong, conductor

## MAHLER'S FIFTH

**Kahchun Wong**, conductor

**Wolfgang Amadeus MOZART**

Symphony No. 25 in G minor, K. 183/173dB

**Gustav MAHLER**

Symphony No. 5

Singaporean maestro Kahchun Wong has quickly become one of the brightest stars in the orchestral world. He was the winner of the 2016 Gustav Mahler Conducting Competition, chosen by Gustavo Dudamel to be Conducting Fellow for the Los Angeles Philharmonic in 2017, appointed chief conductor of the Nürenberg Symphony in 2018, and made his debut with the New York Philharmonic in 2019. The Thailand Philharmonic Orchestra is honored to invite him to the podium to lead two pillars of the symphonic repertoire, Mozart's classic Symphony No. 25 and Mahler's iconic Fifth.

คาซุน หว่อง วาทยกรหนุ่มชาวสิงคโปร์ ผู้ครองตำแหน่งผู้ชนะเลิศจากการประกวด Gustav Mahler Conducting Competition 2016 จะมาฉีกฝืนฉายามือการกำกับสองบทเพลงดังของสองคีตกวีเอก ได้แก่ ซิมโฟนีหมายเลข 25 ของ โมซาร์ท และซิมโฟนีหมายเลข 5 ของ กุสตาฟ มาห์เลอร์



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF SINGAPORE  
BANGKOK

20 DEC 2019, 7:00 PM

21 DEC 2019, 4:00 PM

## SPANISH DANCES

**José-Luis Novo**, conductor

**Javier Bonet**, horn

**Maurice RAVEL**

Rapsodie espagnole

**Oscar NAVARRO**

"Connection" Concerto for Horn and Orchestra

**Manuel DE FALLA**

The Three-Cornered Hat

Dance is an integral part of Spain's cultural heritage. Join Maestro José-Luis Novo for an all-Spanish concert that explores the full gamut of dance styles, from the Malagueña and Habanera in Ravel's *Rapsodie espagnole* to De Falla's Flamenco-inspired ballet, *The Three-Cornered Hat*. The program is rounded out by the Asian premiere of Oscar Navarro's cinematic new horn concerto, *Connection*, performed by one of the world's foremost horn virtuosos, Javier Bonet.

This concert is generously supported by the Acción Cultural Española (AC/E).

คืนค่ำ ร่ายรำ ระเบิดสปัน โดยวาทยกรชาวสเปน นักประพันธ์ชาวสเปน และบทเพลงกลืนอายดนตรีสเปน เชิญ มาฟัง ไชโย-ลุยส์ ไนโว กำกับ "Rapsodie espagnole" ของ โมริส ราเวล ที่นำเอาสำเนียงดนตรีเต้นรำสเปนมาสร้าง สรรค์บทประพันธ์ งานบัลเลต์ที่ใช้เพลงระเบิดสปัน "The Three-Cornered Hat" ของ เดอ ฟัลลา และ เพลงเดี่ยวแตรฮอร์นกับวงออร์เคสตราของออสการ์ นาว่าโร



Javier Bonet, horn



**AC/E**  
ACCIÓN CULTURAL  
ESPAÑOLA

17 JAN 2020, 7:00 PM

18 JAN 2020, 4:00 PM



Rocco Parisi, bass clarinet

## STRAVINSKY REIMAGINED

**Jeffery Meyer**, conductor  
**Rocco Parisi**, bass clarinet  
**Dale Konstanz** and **Dynaya Bhutipunthu**,  
projected motion graphics

### **Igor STRAVINSKY**

Petrushka

### **Narong PRANGCHAROEN**

Concerto for Bass Clarinet

### **Igor STRAVINSKY**

Rite of Spring

The ballet music of Stravinsky was considered revolutionary when it was first performed. One-hundred years later it still stands as monumental in the symphonic repertoire. Experience this ground-breaking music as you never have before, with breathtaking motion graphics, projected in sync with the music.

งานดนตรีประกอบบัลเลต์ของ อิกอร์ สตราวินสกี เคยสะเทือนโลกมาแล้วเมื่อศตวรรษก่อน และถูกยกขึ้นมาเป็นเพลงชิ้นสำคัญของการในเวลานับพันปี การแสดงในครั้งนี้นำเสนอสองบทเพลงบัลเลต์อันยิ่งใหญ่ “Petrushka” เรื่องราวของหุ่นกระบอกที่กลายมาเป็นชีวิต และ “The Rite of Spring” ที่จินตนาการถึงสารพัดระบำและพิธีกรรมของชนเผ่าโบราณ นอกจากนี้ จะมีการสร้างกราฟิกแอนิเมชันขึ้นใหม่เพื่อสร้างสีสันประกอบการแสดง

7 FEB 2020, 7:00 PM

8 FEB 2020, 4:00 PM

## POEMS OF ROMANCE AND ECSTASY

**Alfonso Scarano**, conductor

**Emmanuele Baldini**, violin

### **H.M. KING RAMA VII**

Starlit Night

### **Antonín DVOŘÁK**

Romance, Op. 11

Mazurka, Op. 49

### **Ernest CHAUSSON**

Poème, Op. 25

### **Antonín DVOŘÁK**

Serenade for Strings in E major, Op. 22

### **Alexander SCRIBIN**

The Poem of Ecstasy, Op. 54

Scriabin's *The Poem of Ecstasy* is a fascinating journey into the mind of a great composer. The work is based on Scriabin's ideas about love, dreams, and the glory of his own art. The massive forces employed—double the usual amount of woodwinds and brass—make this a sonic experience like no other.

บทกวีอันหวานหอมและเข้ายวน ดุริยภักดิ์นิพนธ์ “The Poem of Ecstasy” ของสครียาบิน โอบกอดเอาอารมณ์แห่งวิญญาณ จิตรวาล การก่อร่างสร้างรูปอันเป็นนิรันดร์กาล ผสมผสานกันออกมาเป็นบทเพลงที่ให้อรรถาภาสแห่งความศักดิ์สิทธิ์และความลึกซึ้ง รายการแสดงเสริมด้วยบทเพลงที่บรรเลงด้วยท่วงท่าเช่น การจับบทกวี ผลงานของ อันโตนิโน ดโวซาค และ แอรันสตี โชซง



Emmanuele Baldini, violin



**6 MAR 2020, 7:00 PM**  
**7 MAR 2020, 4:00 PM**



Rolf-Dieter Arens, piano

## RADIANT RAVEL

**Johannes Klumpp**, conductor  
**Rolf-Dieter Arens**, piano

**Wiwat SUTHIYAM**  
 Radiant (world premiere)  
**Maurice RAVEL**  
 Piano Concerto in G major  
 La valse  
 Daphnis et Chloé, Suite No. 2

The Thailand Philharmonic Orchestra welcomes German Maestro Johannes Klumpp back to the podium along with German pianist Rolf-Dieter Arens for an all-Ravel program. We begin with the frivolous and jazzy *Piano Concerto in G major* and finish with the shimmering orchestrations of *Daphnis and Chloé, Suite No. 2*. In the middle is Ravel's depiction of a ballroom in the Viennese Imperial Court.

โมริซ ราเวล คือคีตกวีชาวฝรั่งเศสผู้โด่งดังด้วยฝีมือในการสร้าง "สีสัน" ให้กับเพลงออร์เคสตราผ่านการวางเสียงเครื่องดนตรีและเสียงประสานในลักษณะการเดียวกันกับที่จิตรกรระบายสีลงบนผืนผ้าใบ รายการ "Radiant Ravel" เวิลด์วอลงฟีไม่ลายมือของราเวลด้วยบทเพลงที่สาแดงสีสันตื่นหูตื่นตา อย่างคอนแชร์โตสำหรับเปียโน ที่ผสมกลิ่นแจ๊สบางเบา-คนไปกับสำเนียงดนตรีอิมเพรสชันนิสม์, บทเพลงที่อัดแน่นด้วยจิตวิญญาณและชีวิตของเพลงวอลซ์, และดนตรีประกอบบัลเลตที่ปรกณิภกร

**13 MAR 2020, 7:00 PM**  
**14 MAR 2020, 4:00 PM**

## RAGING FIRE

**José-Luis Novo**, conductor  
**Philippe Quint**, violin

**Narong PRANGCHAROEN**

Raging Fire

**Felix MENDELSSOHN**

Violin Concerto in E minor, Op. 64

**Sergei PROKOFIEV**

Symphony No. 7 in C-sharp minor, Op. 131

Multi-Grammy-Award nominee violinist Philippe Quint has established himself as one of the leading violinists of his generation. "Truly phenomenal" is how BBC Music Magazine recently described him. Mr. Quint's commanding technique and musical curiosity has led him to reimagine traditional works. Join us in welcoming this world-class soloist to play to perfection Mendelssohn's well-loved concerto and Prokofiev's poignant and final Seventh Symphony.

ขออภัยครับ ฟิลิปป์ ค्वินท์ นักไวโอลินฝีมือเอกจากกรุงเคียวได้รับการเสนอชื่อชิงรางวัลแกรมมี่อวอร์ด และได้รับคำชื่นชมจากวารสาร BBC Music Magazine เขาจะนำเดี่ยวคอนแชร์โตสำหรับไวโอลินชิ้นโปรดของเขาสำหรับฟิสิกส์เพลงคลาสสิก คือ ไวโอลินคอนแชร์โต ของ เฟลิกซ์ เมนเดลโซห์น โหมทิวความร้อนบวมทักด้วย "Raging Fire" ของ ดร. ณรงค์ ปรางค์เจริญ ที่จะแสดง "ไฟ" ในหลายอาทิตย์ที่ริยาปิดรายการด้วยซิมโฟนีชิ้นสุดท้ายของ เซอร์ก โปรคอฟีฟ



Philippe Quint, violin

20 MAR 2020, 7:00 PM  
21 MAR 2020, 4:00 PM



Patricia Pagny, piano

## NATIONAL TREASURES

Claude Villaret, conductor  
Patricia Pagny, piano

**Renzo ROTA**

Colour-frame

Edward Elgar

Piano Concerto in A minor, Op. 16

**Antonin DVOŘÁK**

Symphony No. 6 in D major, Op. 60

Dvořák and Grieg wrote music that strongly reflected the culture and folk music of their homelands. Dvořák's Sixth Symphony radiates the beauty and character of the Czech countryside. Grieg begins his piano concerto with the attention-grabbing four-octave piano flourish it has become famous for but what follows are tenderly lyric melodies purely Norwegian in nature. The program opens with *Colour-frame* by contemporary Swiss composer Renzo Rota.

สองคันทวี อันโตนิโน ดโวซาค และ เอ็ดเวิร์ด กรีก ประพันธ์หลายผลงานที่สะท้อนถึงความรักในบ้านเกิดผ่านสามัญดนตรีและบรรยากาศของวัฒนธรรมประเทศตัวเอง ในคอนเสิร์ตนี้ ท่านจะได้ฟังซิมโฟนีหมายเลข 6 ของดโวซาค ที่เจือไปด้วยกลิ่นอายธรรมชาติของดนตรีเช็ก และคอนแชร์โตสำหรับเปียโนของ เอ็ดเวิร์ด กรีก ที่ผสมสามัญดนตรีพื้นบ้านนอร์เวย์

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland in Thailand



8 MAY 2020, 7:00 PM  
9 MAY 2020, 4:00 PM

## FANFARES OF AN EMPEROR

Alfonso Scarano, conductor  
Filippo Gorini, piano

**Aaron COPLAND**

Fanfare for the Common Man

**Ludwig van BEETHOVEN**

Piano Concerto No. 5 "Emperor"

**Pyotr Ilyich TCHAIKOVSKY**

Symphony No. 4

Join the Thailand Phil for a program of audience favorites. Copland's instantly-recognizable fanfare was written in celebration of everyday people. Beethoven's last piano concerto, the fifth, came to be known as the Emperor concerto for its regal size and romanticism. Finally on the program is Tchaikovsky's dramatic Fourth Symphony.

นี่คือรายการแสดงที่รวบรวมเพลงฮิตของการดนตรีคลาสสิก เริ่มด้วยเพลงประโคมแด่คนธรรมดาของ โคปแลนด์ คือ "Fanfare for the Common Man" บรรเลงโดยนักเล่นเครื่องทองเหลืองของเรา ตามด้วยคอนแชร์โตสำหรับเปียโนหมายเลข 5 ขึ้นโด่งดังของเบโธเฟ่น บรรเลงเดี่ยวโดย ฟลิปปิ กอรินิ และปิดท้ายด้วยซิมโฟนีหมายเลข 4 ของโซคอฟสกี ที่รวบรวมหลากหลายอารมณ์เพลง ทั้งเสียงอันลึกกลับ ทานองหมั่นเศร้า และท่อนเสียงดังอลังการเช่นเพลงประโคมแด่



Filippo Gorini, piano





15 MAY 2020, 7:00 PM  
16 MAY 2020, 4:00 PM

## DEATH AND TRANSFIGURATION

**Alfonso Scarano**, conductor  
**Paolo Restani**, piano

**Morakot CHERDCHOO-NGARM**  
(world premiere)

**Franz LISZT**

Piano Concerto No. 2 in A major

**Sergei PROKOFIEV**

Scythian Suite, op. 20

**Richard STRAUSS**

Death and Transfiguration, Op. 24

Many of Strauss's tone poems describe a character in the prime of his life. However, *Death and Transfiguration* tells a different story, one of a man during his final hours. The concert opens with Liszt's Second Piano Concerto, some of the most difficult music ever written for piano, performed by Italian virtuoso Paolo Restani.

ให้ออร์เคสตราเล่าเรื่อง Death and Transfiguration บรรยายความคิด ความหลัง ความทรงจำของชายใกล้สิ้นลม และเตรียมเดินทางสู่ภพภูมิอื่น ส่วน Scythian Suite ของ โปรโกเฟียฟ เล่าตำนานเทพเจ้าของชนเผ่าซันเรียน ด้วยลีลาเพลงอันลึกลับ ช่มขวัญ ให้บรรยากาศแบบเทพ ปกรณัมปรัมปรา นอกจากนี้ในรายการแสดงก็ยังได้ เปาโล เรสตานี นักเปียโนชาวอิตาลี มาเดี่ยวคอนแชร์โตหมายเลข 2 ของ ฟรานซ์ ลิสต์ เพื่อเพิ่มความตื่นเต้นให้กับรายการด้วย



Paolo Restani, piano



22 MAY 2020, 7:00 PM  
23 MAY 2020, 4:00 PM



Grzegorz Grzeszczyk, bass clarinet

## PREMIERES AND TRIUMPHS

**Delta David Gier**, conductor  
**Grzegorz Grzeszczyk**, bass clarinet

**Narong PRANGCHAROEN**  
(world premiere)

**Wojciech KILAR**

Mina and Dracula from Bram Stoker's Dracula

**Nikola KOLODZIEJCZYK**

Concerto for Bass Clarinet (world premiere)

**Dimitri SHOSTAKOVICH**

Symphony No. 5 in D minor, Op. 47

Invisible threads are often the strongest ties. The first half of this program is tied together by two threads: two world premeires and two pieces by Polish composers, one of them a groundbreaking new concerto for bass clarinet featuring our own Grzegorz Grzeszczyk. On the second half Maestro Delta David Gier will bring to life Shostakovich's triumphant Fifth Symphony.

สองนักประพันธ์ชาวโปแลนด์นำเสนอผลงานในคอนเสิร์ตครั้งนี้ ได้แก่ ดนตรีประกอบภาพยนตร์ "Dracula" โดย Wojciech Kilar และ งานของ Nikola Kolodziejczyk คือคอนแชร์โตสำหรับเบสคลาริเน็ต ซึ่งเป็นคลาริเน็ตเครื่องใหญ่ เสียงต่ำทุ้ม สามารถบรรเลงเสียงนุ่มนวลไปจนถึงคำรามกร้าวกราด แสดงโดย Grzegorz Grzeszczyk นักเบสคลาริเน็ตชาวโปแลนด์ประจำวง Thailand Phil ปิดท้ายการแสดงด้วยซิมโฟนีอันโด่งดังของชอสตาโกวิช



Embassy  
of the Republic of Poland  
in Bangkok

**19 JUN 2020, 7:00 PM**  
**20 JUN 2020, 4:00 PM**

## ¡AMÉRICA LATINA EN TAILANDIA!

**Evandro Matté**, conductor  
**Carla Cottini**, soprano

Featuring the works of:

**Carlos GOMES, Lopez MINDREAU, Heitor VILLA-LOBOS, Violetta PARRA, Guido LÓPEZ-GAVILÁN, Alberto GINASTERA, Pedro Morales PINO, Antônio Carlos JOBIM, Carlos GARDEL, Astor PIAZZOLLA, Arturo MÁRQUEZ, Ary BARROSO**

Zesty rhythms, passionate dances, and lyrical love songs have become trademarks of the Thailand Philharmonic Orchestra's annual concert of Latin American music. Join the Thailand Phil with Brazilian Maestro Evandro Matté and soprano Carla Cottini as they take you on a vibrant journey through the music of the Latin American community.

คอนเสิร์ตประจำปีที่จะเฉลิมฉลองความสัมพันธ์ไทยและประเทศกลุ่มละตินอเมริกา รายการแสดงประกอบบทเพลงสนุกสนาน เราอารมณให้ยังเบ่งงา ไปจนถึงท่วงทำนองหวานซึ้งตรึงใจ พบกับวาทยกรรับเชิญชาวบราซิล เอวานโด โมราเลส ปิโน และนักร้องโซปราโน คาร์ลา คอตตินิ ที่จะมาพาคุณดำดิ่งไปสู่โลกของเพลงละตินอเมริกัน



Supported by the embassies of



**10 JUL 2020, 6:00 PM – FINAL ROUND**  
**11 JUL 2020, 4:00 PM – WINNER'S CONCERT**



## THAILAND INTERNATIONAL PIANO COMPETITION

**Sergei PROKOFIEV**

Piano Concerto No. 3 in C major, Op. 26  
 other repertoire to be announced

The Thailand International Piano Competition is back this year with contestants from all over the world. Come on Friday evening to hear the five finalists compete for the trophy. Come again on Saturday to see Xu Guo, the first-prize winner of the 2018 competition, perform the most popular of Prokofiev's piano concertos before the newly-crowned winner of TIPC will take the stage once more. This promises to be a thrilling showcase of young virtuosic talent.

งานประกวดเพีนหานักเปียโนฝีมือดี TIPC กลับมาอีกครั้ง การแสดงรอบวันศุกร์คือการประกวดรอบชิงชนะเลิศโดย 5 ผู้เข้ารอบสุดท้าย ผู้ชนะเลิศจะได้มาร่วมเวทีกับ Thailand Phil ในวันเสาร์ ซึ่งก็จะมีแชมป์นักเปียโนสาวจากปีที่แล้ว Xu Guo จะมาบรรเลงคอนแชร์โตหมายเลข 3 อันโด่งดังของ เซอร์เก โปโรกอฟ





17 JUL 2020, 7:00 PM  
18 JUL 2020, 4:00 PM

## TALES OF STRAUSS AND SIBELIUS

**Alfonso Scarano**, conductor  
**Sophie Pardatscher**, clarinet  
**Magnus Nilsson**, bassoon

**Fabio Massimo CAPOGROSSO**

(world premiere)

**Richard STRAUSS**

Duet Concertino for clarinet and bassoon

**Jean SIBELIUS**

Symphony No. 1, Op. 39

On this program we hear Sibelius's first symphony, composed in a time when the trend was single-movement works that told a story. Sibelius, taking his inspiration from the symphonies of Tchaikovsky, pressed the symphonic genre forward by writing music for its own sake. This is contrasted by Richard Strauss's *Duet Concertino* which tells the story of Beauty and the Beast as represented by the clarinet and bassoon.

เชิญมารับฟังคอนเสิร์ตสำหรับสองเครื่องดนตรี  
คลาริเน็ต และบาสซูน บรรเลงกับวงออร์เคสตรา  
ประพันธ์โดยริชาร์ด ชตรอสส์ คู่กับซิมโฟนี  
หมายเลข 1 ของ ญอน ซิเบเลียส เปิดรายการ  
ด้วยการแสดงรอบปฐมทัศน์ของผลงานชิ้นใหม่  
ของนักประพันธ์ชาวอิตาลี ฟาบีโอ มาสซิโม



Sophie Pardatscher, clarinet

Magnus Nilsson, bassoon



8 AUG 2020, 7:00 PM



## THAILAND INTERNATIONAL COMPOSITION FESTIVAL

The classics of today were once the new music of yesterday. The Thailand International Music Festival, founded in 2005 by the award-winning Thai composer Narong Prangcharoen, encourages and celebrates the creation of new music. This sixteenth iteration of TICF will feature some of the most ground-breaking new music by the leading composers of today. Don't miss this chance to hear the Thailand Philharmonic Orchestra perform some of the new music of today that will become the classics of tomorrow.

บทเพลงคลาสสิกในวันนี้ คือบทเพลงประพันธ์ใหม่ของ  
เมื่อวันวาน เทศกาลการประพันธ์ดนตรีนานาชาติ (TICF)  
ดำเนินมาถึงปีที่ 16 แล้วซึ่งนำเสนอผลงานของนักประพันธ์  
ร่วมสมัยจากทั่วโลกอย่างต่อเนื่อง วง Thailand Phil  
รับบทในการปิดเทศกาลอีกครั้งในปีนี้ด้วยการบรรเลงเพลง  
ของนักประพันธ์ที่มีชื่อเสียงแห่งยุคสมัยของเรา

14 AUG 2020, 7:00 PM

15 AUG 2020, 4:00 PM



## SONGS OF THE KNIGHTS

**Gudni Emilsson**, conductor  
**Radovan Vlatković**, horn

**Viskamol CHAIWANICH SIRI**

*Chevaliers* (world premiere)

**Richard STRAUSS**

Horn Concerto No. 2 in E-flat major

**Richard STRAUSS**

Suite from *Der Rosenkavalier*

Best known for his exhilarating tone poems and expansive operas, Richard Strauss was a superstar composer of the lush late-Romantic style. This concert features two of his most mature works. First, renowned horn soloist Radovan Vlatković performs the Second Horn Concerto like no-one else can. Then, be swept away by the suite from Strauss's best-loved opera *Der Rosenkavalier* which depicts life in the glittering ballrooms of early 20th-century Vienna.

ท่วงทำนองแห่งอัศวิน พบกับบทเพลงที่ให้อรรถรสยิ่งใหญ่เช่น กองทัพอัศวิน เพลง *Chevaliers* โดย วิกัมมอล ชัยวานิชศิริ บรรยายภาพอัศวินในหลายยุคสมัย จับคู่กับเพลงจาก อนุสรณ์ "อัศวินแห่งดอกกุหลาบ" หรือ *Der Rosenkavalier* และเพลงฮอร์นคอนแชร์โตอันโด่งดังของ ริชาร์ด ชตราสส์



28 AUG 2020, 7:00 PM

29 AUG 2020, 4:00 PM

## ZARZUELA!

**Alfonso Scarano**, conductor

**Gillen Munguia**, tenor

Featuring the works of:

**Gerónimo GIMÉNEZ**, **Pablo SOROZABAL**

**Ruperto CHAPI**, **Reveriano SOUTULLO**,

**Ruperto CHAPI**, **Frederico MORENO**

**TORROBA**, **Tomás BRETÓN**, **Francisco**

**ALONSO**, **Agustín LARA**

The final concert of the Thailand Phil's season comes with a Spanish flair. Experience the zest and comedy of Spanish musical theater sung by the enchanting young Spanish tenor, Gillen Munguia.

เพลงแบบซาร์ซูเอลาของสเปน เป็นศาสตร์ศิลป์ที่ผสมผสานการร้อง เต้น เล่นละคร บทเพลงเหล่านี้จะถูกนำมาบรรเลงบนเวทีคอนเสิร์ตปิดฤดูกาลที่ 15 ของ Thailand Phil ภายใต้การกำกับของหัวหน้าวงายกร อัลฟอนโซ สคาราโน















THAILAND  
PHILHARMONIC  
ORCHESTRA

# THE ORCHESTRA

# THE ORCHESTRA

## Chief Conductor

Alfonso Scarano

## Founding Chief Conductor

Gudni Emilsson

## Resident Conductor

Prateep Suphanrojn

## Composer in Residence

Narong Prangcharoen

## 1st Violin

Omiros Yavroumis \* (Concertmaster)

Paraschos Paraschoudis +

Sreewan Wathawathana

Chanasorn Chantarapaoraya

Chanitta Jaicharoen

Akarapol Phongsasaowaphak

Chanya Charoensook

Pongsit Karnkriangkrai

Aviga Nimitsup

Pinpinut Sribumrunghiat

Chinnaworn Siriwat

Hiran Bongkotmas

Anantasit Na-ngam

Alisher Ashirmatov

## 2nd Violin

Inga Causa \*

Charatmanat Dooley +

Ittipat Pisalchaiyapol

Polyiam Palitpongpanim

Pranchanok Tangtaweewipat

Tansinee Rujipasakul

Kantida Sangsavang

Pichanika Areeras

Naphatipa Preechanon

Pacharapol Techatanachai

Khajeepaan Jangjamras

Atiyut Pipatkulsawat

## Viola

Aibek Ashirmatov \*

Daniel Keasler +

Nawattasit Kanjanajai

Surachon Lerdlop

Krit Supabpanich

Tachapol Sanphawat

Hansung Kang

Settawut Wongyongsil

Colin Wrubleski

Giacomo Visintin

Sumirabonu Abdukodiriy

## Cello

Teerakiat Kerdlarp \*

Marcin Szawelski +

Juris Lakutis

Guntiga Comenaphatt

Smatya Wathawathana

Boonyarat Nimchokchaicharoen

Sarai Arsa

Vannophat Kaploykeo

## Double Bass

Wei Wei \*

Khunakorn Svasti-xuto +

Rachapol Khumpiranond

Siwawut Wattanawongkeeree

Padol Sopacharoen

Saranyoo Charoenjai

Watcharapong Supatarachayawong

Rutawat Sintutepparat

## Piccolo

Vichit Teerawongwiwat

## Flute

Yujin Jung \*

Hiroshi Matsushima +

## Oboe

Somchai Tongboon \*

Pattama Sudjai

## English Horn

Pratchaya Khemnark

## Clarinet

Worawut Khamchuanchuen \*

Hannelore Vermeir +

## Bass Clarinet

Grzegorz Grzeszczyk



**Bassoon**

Christopher Schaub \*  
Kotchapak Boonviparut

**Contrabassoon**

Intouch Lerkyen +

**Horn**

Nantawat Waranich \*  
Chaiyanan Wan-in +  
Suparchai Sorathorn  
Chuta Chulavalaivong

**Trumpet**

Nitiphum Bamrungbanthum \*  
Surasi Chanoksakul +  
Kueakool Jaisom  
Joseph Bowman

**Trombone**

Michael Robinson Jr \*  
Suttipong Mainaikij +  
Satit Chomchewchan

**Bass Trombone**

Thanapoom Sriwiset

**Tuba**

Kitti Sawetkittikul

**Timpani**

Wannapha Yannavut \*

**Percussion**

Tanasit Siripanichwattana \*  
Anusorn Prabnongbua +  
Kraisit Suwanlao  
Chinnabut Kaewkomin

**General Manager**

Noppadol Tirataradol

**Orchestra Manager**

Daren Robbins

**Assistant Music Director**

Thanapol Setabrahmana

**Orchestra Administration**

Pacharee Phuangdej  
Natcha Kraiwed

**Orchestra Operation**

Pakorn Buathong

**Librarian**

Xiaoyi He  
Veerapong Grasin

**Stage**

Pakorn Buathong  
Veerapong Grasin

**Researchers**

Kyle Fyr  
Borwonpong Supasopon  
Rattanaï Bampenyou

**Editorial Committee**

Thanapol Setabrahmana  
Joseph Bowman  
Paul Cesarczyk  
Thunyawon Rattanapop

**Graphic Designer**

Jaroon Kakandee  
Noraseth Ranghom  
Preeyapat Sippakorn

**Public Relations**

Piyapong Ekrangsi  
Nutha Udhayanang

**PR & Photographer**

Kanuengnit Thongbaion  
Preeyapat Sippakorn

**Video Content Creator**

Attawit Sittirak

**Webmaster**

Pornthip Saipantong

\* Principal  
+ Co-Principal

# THE ORCHESTRA

## หัวหน้าวง악กร

อัลฟอนโซ สการาโน

## วง악กรเกียรติคุณ

กุดนี อิมิลสัน

## วง악กรประจำ

ประทีป สุพรรณโรจน์

## ครูยักวีประจำวง

ณรงค์ ปรามค์เจริญ

## ไวโอลิน 1st

ไอบีรอส ยาฟูมิส \* (หัวหน้านักดนตรี)

ปาราโซส ปาราซูตัส +

สรีวันท์ วากะวัฒน์

ชนสรณ์ จันทรปะการะ

ชนิษฐา จ่ายเจริญ

อักรพล พงศาเสวภาภคย์

ชญญา เจริญสุข

พงศัศิต การย์เกรียงไกร

อวิกา นิมิตรทรัพย์

ปิ่นปัทม ครีประเสริฐ

ชินวรณ์ สิริวัฒน์

ศรินย์ บงกชมาศ

อนันตสิทธิ์ นางาม

อะลิซอร์ อะเซอร์มาตอฟ

## ไวโอลิน 2nd

อิงกา คอซา \*

จรัสมนัส คูลลี +

อิทธิพัทธ์ พิศาลไชยพล

พลเยี่ยม ผลิตผลการพิมพ์

ปรานชนก ตั้งทวีพัฒน์

ธัญสินี รุจิภาสกุล

กานต์ธิดา แสงสว่าง

พีชานิกา อารีราษฎร์

ณภัทรติภา ปรีชานนท์

พชรพล เตชะธนะชัย

พจิพรรณ แจ่มจำรัส

อริยุต พิพัฒน์กุลสวัสดิ์

## ไวโอลา

ไอบีค อะเซอร์มาตอฟ \*

ดาเนียล คีลเลอร์ +

นวัตศิษฐ์ กาญจนะจัย

สุรชน เลิศลบ

กฤต สุภาพพานิช

ธัชพล สรรพาวัตสร

อันซอง คัง

เสฏฐวุฒิ วงศ์ยงศิลป์

คอสิน รูเบิลสกี

เจียโคโม วิซันตัน

สุมิราโบนู แอ็บดูลาคอดี

## เซลโล

ธีรเกียรติ์ เกิดลาก \*

มาร์ซิน ซาเวลสกี +

จูริส ลาคูตัส

กัญจิรา คำณพัฒน์

สมรรถยา วาณะวัฒน์

บุญญารัตน์ นิ่มโชคชัยเจริญ

สาห์ราย อาษา

วรรณไพฑูรย์ คำพลอยเขียว

## ดับเบิลเบส

เวย์ เหว่ย \*

คุณากร สวัสดิ์ชูโต +

รัชพล คัมภีรานนท์

ศิววุฒิ วัฒนวงษ์ศรี

ภาดล โสภาเจริญ

ศรัญญู เจริญใจ

วัชรพงศ์ สุภัทรชัยวงศ์

ฤทธิรัฐ สันตุเทพรัตน์

## ฟกโคโล

วิชิต ธีระวงศ์วัฒน

## ฟลูต

ยูจิน จุง \*

อีโรซี มะซีมา +

## โอโบ

สมชาย กองบุญ \*

ปัทมา สุดใจ

## อิงลิช ฮอ른

ปรัชญา เข็มนาท

## คลาริเน็ต

วรวุฒิ คำชวนชื่น \*

อันเนโลเร เฟอเมียร์ +

## เบสคลาริเน็ต

เกรชกอร์ช เกรชกี

## บาซูน

คริสโตเฟอร์ เซาบ \*

คชภัก บุญวิการัตน์

## คอนทราบาซูน

อินทวิช ฤกษ์เย็น +



### ฮอรับ

นันทวัฒน์ วารนิช \*  
ชัยนันท์ วินอินทร์ +  
สุกชัย ไสธรร  
จุฑา จุฬาวไลวงศ์

### กริมเปิด

นิติภูมิ บำรุงบ้านคุ้ม \*  
สุรสิทธิ์ ชานกสกุล +  
เกื้อกูล ใจสม  
โจเซฟ โบว์แมน

### กรอมโบน

ไมเคิล โรบินสัน จูเนียร์ \*  
สุกฤษพงษ์ ไม่น่ายกิจ +  
สาธิต ชมเชยชาญ

### เบสกรอมโบน

ธนภูมิ ศรีวิเศษ

### กุกา

กิตติ เสวตกิตติกุล

### กัมปานิ

วรรณภา ญาณวุฒิ \*

### เพอร์คัสชั่น

ธนสิทธิ์ ศิริพานิชวัฒนา \*  
อนุสรณ์ ปราบนองบัว +  
ไทรสิทธิ์ สุวรรณเหล่า  
ชินบุตร แก้วโกมินทร์

### ผู้จัดการทั่วไป

นพดล ภิธรราดล

### ผู้จัดการวงดุริยางค์

ดาเรน รอบบินส์

### ผู้ช่วยผู้อำนวยการดนตรี

ธนพล เศตะพราหมณ์

### งานบริหารทั่วไปวงออร์เคสตรา

ปาจริย์ พวงเดช  
ณิชา ไกรเวด

### งานปฏิบัติการวงออร์เคสตรา

ภากร บัวทอง

### บรรณารักษ์

เชียววัย เหม  
วีระพงษ์ กระสินธุ์

### เวที

ภากร บัวทอง  
วีระพงษ์ กระสินธุ์

### นักวิจัย

ไคส์ เพียร์  
บวรพงศ์ ศุกโสภณ  
รัฐนิย บำเพ็ญอยู่

### กองบรรณาธิการ

ธนพล เศตะพราหมณ์  
โจเซฟ โบว์แมน  
พอล ชีชาร์ซิค  
ธัญญวรรณ รัตนภพ

### ออกแบบสิ่งพิมพ์

จรรุญ กะการดี  
นรเศรษฐ์ รังหอม  
ปรียกัสร์ สิปปกรณ์

### งานประชาสัมพันธ์

ปิยะพงศ์ เอกรังษี  
ณัฐชา อุทยานัง

### งานถ่ายภาพนิ่ง

คณินิจ ทองใบอ่อน  
ปรียกัสร์ สิปปกรณ์

### งานถ่ายภาพเคลื่อนไหว

อรรถวิทย์ สัทธรักษ์

### ดูแลเว็บไซต์

ภรณ์ทิพย์ สายพานทอง

\* หัวหน้ากลุ่ม  
+ รองหัวหน้ากลุ่ม



COLLEGE OF  
MUSIC  
MAHIDOL  
UNIVERSITY



## VENUE MANAGEMENT

### **Associate Dean for Venue Management**

Richard A. Ralphs

### **MACM Manager**

Jittiya Naovapen

### **Prince Mahidol Hall Manager**

Pratapun Nookaew

### **Technical Manager**

Chayut Jessadavaranon

### **Deputy Technical Manager**

Sorapol Assawakarnjanakit

### **Engineering Manager**

Vorapoj Panjamanon

### **Head of Visual Lighting and Stage Technology**

Chakrayossanant Tiewtrakool

### **Head of Sound**

Krittanan Vijitgool

### **Stage Management**

Wanlapa Salawasri

Chutipong Yongprayoon

### **Head of Box Office**

Pornsawan Mudchim

### **Box Office Assistant**

Sirirat Seankoet

### **Administration**

Uthumporn Sudsawasd

Sriwittra Pintobtang

### **Sound Technicians**

Khwanpol Muangmud

Nawakorn Nawanoparatsakun

### **Sound and Digital Signage**

Apiwat Setthajarurak

### **Visual, Lighting, and Stage Technology Team**

Teerapong Keatkamonchai

Apirak Fakphu

Predee Thunsuwan

Siriporn Sripenkeaw

Uthaporn Prakobpech

Watchara Wichaidit

### **Engineering Team**

Jirasak Tubtimhom

Bundit Osaklung

Wasan Rattananitan

The Venue Management Team welcomes you to Prince Mahidol Hall and MACM.

If you have any suggestions or comments regarding your visit to our venue today please send your feedback to [mshall@mahidol.ac.th](mailto:mshall@mahidol.ac.th) or to Assoc. Dean for Venue Management and Principal, Pre-College, [richard.ral@mahidol.ac.th](mailto:richard.ral@mahidol.ac.th)



**รองคณบดีฝ่ายการจัดการหอแสดงดนตรี**  
ริชาร์ด ราล์ฟ

**ผู้จัดการสถานที่จัดแสดง (หอแสดงดนตรี)**  
จิตติยา เนาวเพ็ญ

**ผู้จัดการสถานที่จัดแสดง (มหิตลสิกราการ)**  
ปฐาพันธ์ หนูแก้ว

**ผู้จัดการฝ่ายเทคนิค**  
ชยุตม์ เจษฎารานนท์

**รองผู้จัดการฝ่ายเทคนิค**  
สพล อิศวกาญจนกิจ

**ผู้จัดการฝ่ายวิศวกรรม**  
วรพจน์ ปิยะจามานนท์

**หัวหน้างานระบบภาพ แสง และเวที**  
จักรยศนันท์ เตียวตระกูล

**หัวหน้างานระบบเสียง**  
กฤตนันท์ วิจิตรกุล

**งานกำกับเวที**  
วัลภา สละวาสี  
ชุตีพงศ์ ยองประยูร

**หัวหน้างานจำหน่ายบัตร**  
พรสวรรค์ บัณฑิต

**ผู้ช่วยงานจำหน่ายบัตร**  
ศิริรัตน์ แสนเกิด

**บริหารงาน**  
อุกุมพร สุดสวัสดิ์  
ศรียศรา ปิ่นตบแต่ง

**เจ้าหน้าที่งานระบบเสียง**  
ขวัญพล เมืองหนู  
นวกกร ขวณพรัตน์สกุล

**เจ้าหน้าที่งานระบบดีเจตอล**  
อภิวัฒน์ เศรษฐจารุรักษ์

**เจ้าหน้าที่งานระบบภาพ แสง และเวที**  
ธีรพงษ์ เกียรติกมลชัย  
อภิรักษ์ พิภพ  
ปรีดี ต้นสุวรรณ  
ศิริพร ศรีเพ็ญแก้ว  
อรรถพร ประกอบเพชร  
วิษระ วิชัยดิษฐ์

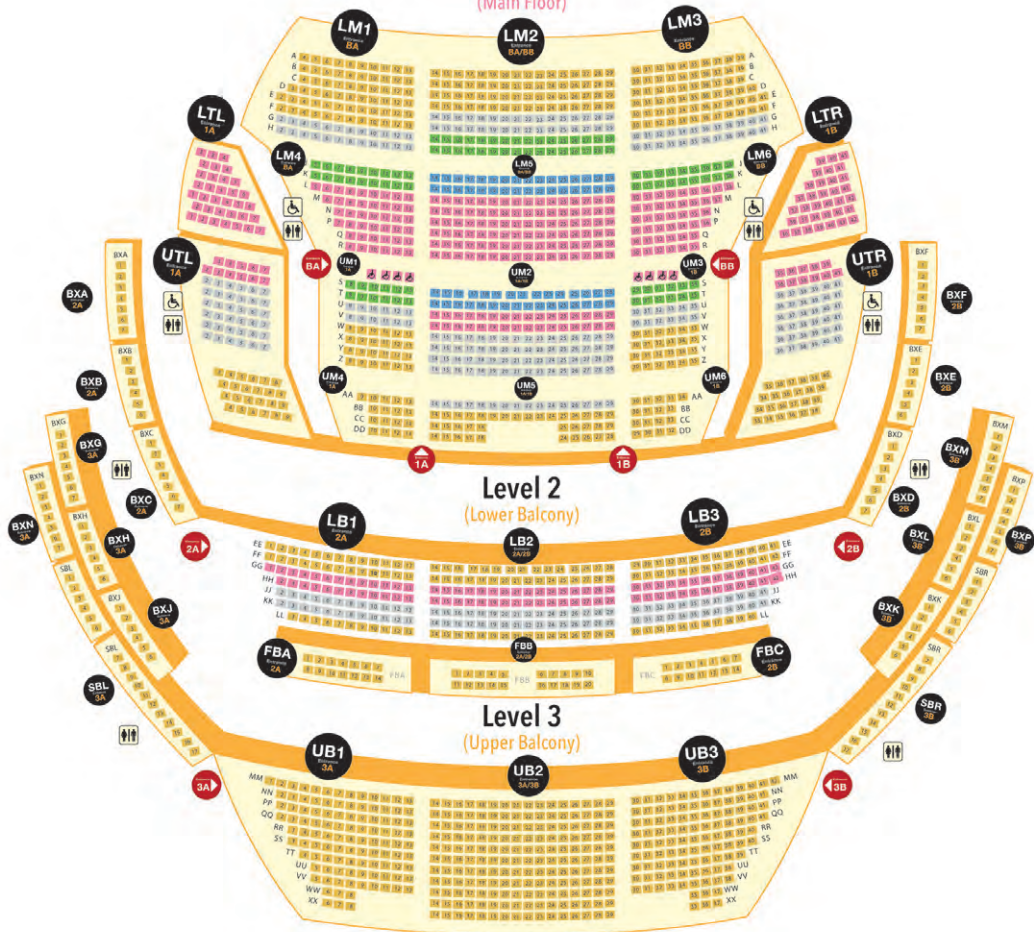
**เจ้าหน้าที่ฝ่ายวิศวกรรม**  
จิรศักดิ์ กัททิมหอม  
บัณฑิต โอษคลัง  
วสันต์ รัตนนิราณ

ยินดีต้อนรับทุกท่านเข้าสู่หอประชุมมหิตลสิกราการและหอแสดงดนตรี หากท่านมีข้อเสนอแนะเกี่ยวกับ  
สถานที่จัดงาน กรุณาแจ้งมาที่ [mshall@mahidol.ac.th](mailto:mshall@mahidol.ac.th) หรือติดต่อรองคณบดีฝ่ายการจัดการหอแสดงดนตรี  
และอาจารย์ใหญ่เตรียมอุดมดนตรี [richard.ral@mahidol.ac.th](mailto:richard.ral@mahidol.ac.th)

# SEATING PLAN

## STAGE

### Level 1 (Main Floor)



### TPO CONCERT TICKET PRICES

|                 |            |
|-----------------|------------|
| BLUE CATEGORY   | 1,500 BAHT |
| GREEN CATEGORY  | 1,000 BAHT |
| PINK CATEGORY   | 800 BAHT   |
| GREY CATEGORY   | 600 BAHT   |
| YELLOW CATEGORY | 400 BAHT   |

Above prices do not apply to special event concerts.



# TICKET INFORMATION

## TICKET BOOKING AND PAYMENT

Requests for ticket purchase are accepted at any of the following locations.

- Online at [www.thaiticketmajor.com](http://www.thaiticketmajor.com)
- ThaiTicket Major counters (see [www.thaiticketmajor.com](http://www.thaiticketmajor.com) for locations)
- ThaiTicket Major Theater Outlet
- Thailand Post (only Bangkok and surrounding areas)
- ThaiTicket Major Counter at Tesco Lotus one stop service (see [www.thaiticketmajor.com](http://www.thaiticketmajor.com) for locations)
- ThaiTicket Major Counter at Big C (see [www.thaiticketmajor.com](http://www.thaiticketmajor.com) for locations)
- Prince Mahidol Hall Box Office counter in the foyer on concert days only
- Prince Mahidol Hall Office in the PMH Parking Building, Monday to Friday 09:00 to 17:00
- Prince Mahidol Hall telephone: 662-849-6565 ext. 6604, 6609 or, on the day of performance, ext. 6626
- Email: [mshall@mahidol.ac.th](mailto:mshall@mahidol.ac.th)

## TICKET TERMS AND CONDITIONS

- Purchased tickets cannot be exchanged or refunded under any circumstance.
- Seating cannot be changed and lost tickets cannot be reissued.
- Children under the age of five are not allowed to the concert unless the child is seated in the family box.
- Wheelchair-accessible seating area is available with 24-hour advance booking.
- There will be an administrative fee for all exchanges. Tickets may only be exchanged for the same show on different dates. No exchanges will be allowed for tickets between different shows.
- For ticket upgrades to higher price ranges and/or to change seats, customers should present the original ticket 48 hours before the show that was originally booked. Otherwise, no upgrade will be permissible. There will be an administrative fee of 50 baht per ticket for all upgrades. Requests for exchanges to tickets of lesser value will not be allowed.
- In the case of show cancellations, customers can receive refunds from Thaiticketmajor kiosks upon presentation of their original ticket stub ONLY. No refund can be given without the original ticket stubs.



## CHILDREN AND STUDENT RATE

Children and students are eligible for a special 50% discount on tickets purchased at the Prince Mahidol Hall, Box office. You will be asked to show a current student ID.

## FAMILY BOX SEATING

Audience members with young children are welcome to attend Thailand Philharmonic Orchestra concerts. We have several family boxes which are enclosed, acoustically isolated rooms with wide glass panels and excellent audio systems. They are situated on the second floor of the concert hall. Your whole family can enjoy the concert with no worries about disturbing other patrons. To be assured of a place please book 24 hours in advance.



## **ACCESSIBILITY FOR PEOPLE WITH DISABILITIES**

On the main floor there are fourteen wheelchair spaces located in the hall with level access (no stairs). Please reserve a wheel chair space at least 24 hours in advance by calling the Prince Mahidol Hall Box office at 02-849-6565 ext. 6604, 6609. If you have additional requirements, such as extra leg room or an aisle seat, please let us know at the time of your booking.

For patrons using wheelchairs we offer complimentary tickets for the person accompanying the wheelchair user. To be assured of a complimentary ticket please book 24 hours in advance.

When you arrive at the hall, please use either the drop-off entrance on the east side of the building, or you may reserve a space in the underground car park. Seating areas for patrons in wheelchairs and their companions are available on Level 1 of Row S seat and at the back of row DD, UM5 zone. Prince Mahidol Hall service representatives will assist patrons with mobility impairments by escorted wheelchair transport to their seats. Reservations are necessary. Please call 662-849-6004, ext. 6609 at least 24 hours in advance.

## **WAITING LIST**

In the event that all tickets for a concert are sold you may be placed on a waiting list by providing your name and mobile phone number. You will be informed by SMS if tickets for this concert become available.

## **LATECOMERS**

Latecomers, or those who have stepped out during the performance, are asked to wait until a convenient time to enter the hall, which is agreed in advance with the performers. To avoid disturbance to others conversation and unnecessary noises during performance should be kept to a minimum.

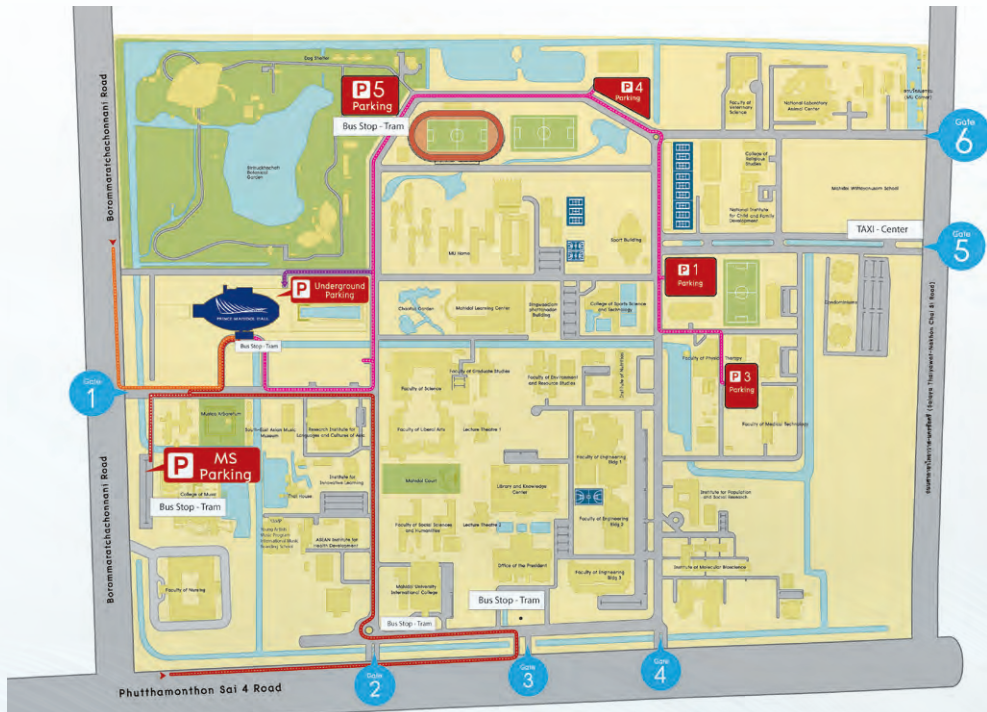
## **AUDIENCE GUIDELINES**

- Please remain seated during the performance.
- Audience members should be properly attired in respect for the performance and the place.
- No T-shirts, shorts, flip-flops, etc. are allowed. This is particularly important as the hall has under-floor air conditioning and may feel cold. Bring something warm to wear just in case.
- Children under the age of five are not allowed in the concert. However, children under five be can seated in the family box.
- No food or beverages are allowed inside the hall.
- Smoking is prohibited in the building.
- Photography, video or any type of recording device is no permitted during the performance. (Press or interested parties must request such use in advance)
- Before, in between, and after the performance we invite you take photos or videos and post to social media using these hashtags: #thailandphil #princemahidolhall
- Please turn off all electronic devices during the performance.

## **VISITOR INFORMATION WEBSITE**

For additional information please go to: [www.thailandphil.com/visitor-information](http://www.thailandphil.com/visitor-information)

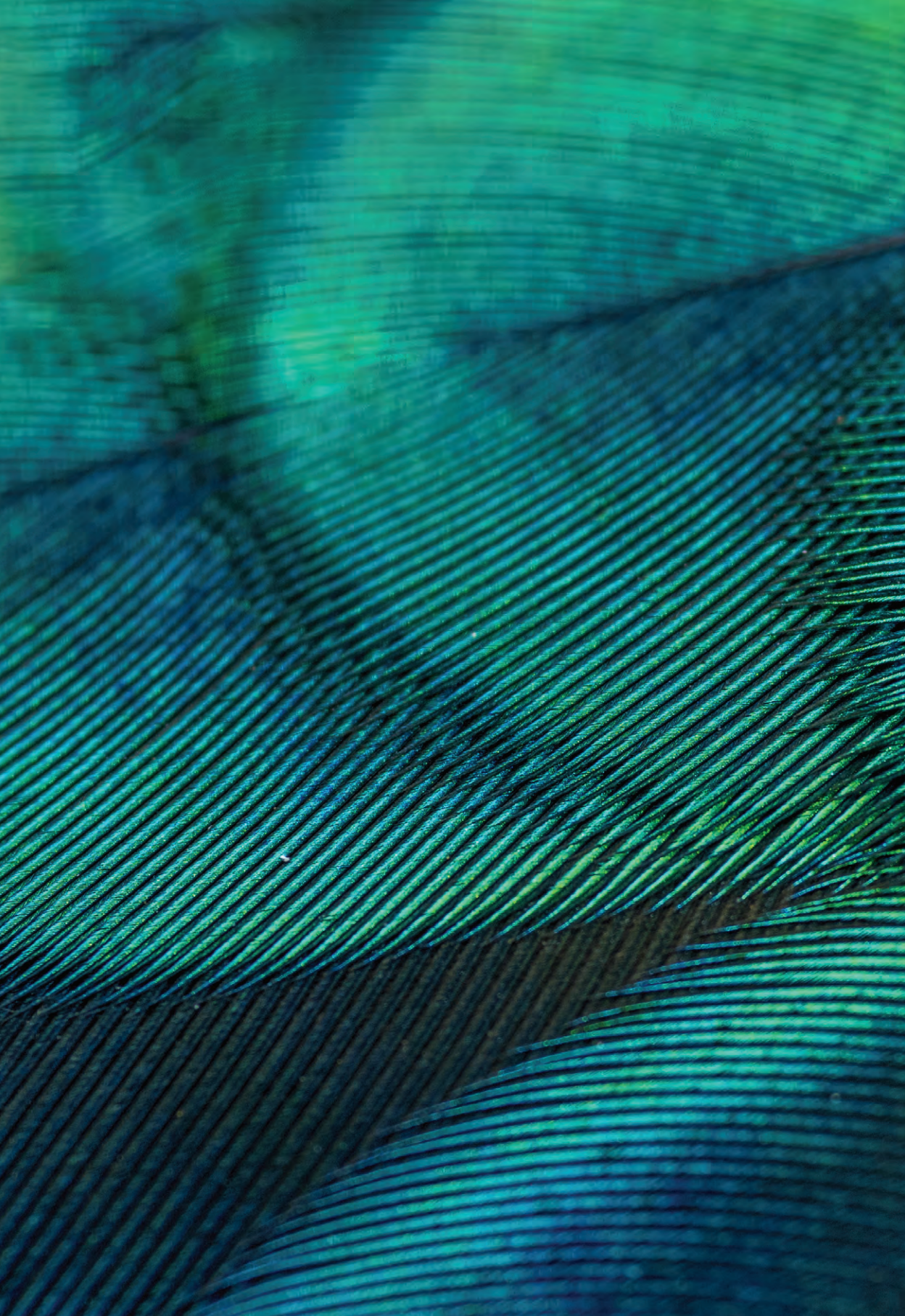




## PARKING

- Please refer to the parking map for locations of all parking areas.
- Underground parking is available at Prince Mahidol Hall level B1 and can accommodate up to 144 cars. Maximum vehicle height is 2.1 meters.
- Additional parking is available at the following parking areas: MS-Parking, P5, P4, P3, P1.
- Parking spaces for disabled persons or families are located near the elevators at Prince Mahidol Hall underground parking, level B1.









# VISITING ENSEMBLES





BRASS ENSEMBLE OF THE

# ROYAL — CONCERTGEBOUW — ORCHESTRA

WORLD-CLASS MUSICIANS  
1ST TIME IN THAILAND

7:30 PM  
PRINCE MAHIDOL HALL  
**28 | NOV | 19**

TICKET PRICE 1,000 / 2,000 / 3,500 / 5,000



MORE INFORMATION

[www.facebook.com/intechmusic](http://www.facebook.com/intechmusic)  
Contact: [brassco.bkk@gmail.com](mailto:brassco.bkk@gmail.com)  
Call: 065-967-6722



/// Stuttgarter Kammerorchester

# STUTTGART CHAMBER ORCHESTRA



Nikolaus von Bülow, cello

Yu Zhuang, violin

**SATURDAY, 30 NOVEMBER**

**4:00 PM | PRINCE MAHIDOL HALL**

TICKETS AVAILABLE AT [THAITICKETMAJOR.COM](http://THAITICKETMAJOR.COM)

TICKETS PRICE 1,000 / 1,500 / 2,000 / 2,500 / 3,000



# MUSIC CAMPUS

FOR THE  
GENERAL PUBLIC  
COLLEGE OF MUSIC  
MAHIDOL UNIVERSITY

## PROGRAMS

Private-music teaching  
Music for kids  
Voice training  
Educational guidance

## ACTIVITIES

Music trainings and music seminars  
Evaluation on music knowledges and skills  
Thai and Western ensembles  
Music-instrument and equipment shop

## CONCERTS@NOON

Live student performances  
Saturday and Sunday 1:00-3:00 P.M.

### Seacon Square Campus

4<sup>th</sup> floor, 55 Room 4047, Seacon Square  
Srinakarin Rd., Nongbon, Prawet, Bangkok 10250  
Tel: 02-721-9894-7

### Siam Paragon Campus

4<sup>th</sup> floor, Zone A, Room 4A 5-6, Siam Paragon  
991 Rama 1, Phatumwan, Bangkok 10330  
Tel: 02-129-4542-5 Fax: 02-129-4547

### Seacon Bangkae Campus


4<sup>th</sup> floor, Room 443, Seacon Bangkae  
607 Petchkasem Road, Bangwa, Pasicharoen,  
Bangkok 10160  
Tel: 02-458-2680-2

[www.mcgp-mahidol.com](http://www.mcgp-mahidol.com)



# SALAYA LINK

## SPECIAL TIMETABLE FOR SATURDAY THAILAND PHIL CONCERTS

|  | <b>BANG WA</b><br>PRINCE MAHIDOL HALL | <b>PMH</b><br>BANG WA                       |
|--|---------------------------------------|---|
| 1  | 14.30                                 | 15 minutes<br>after concert<br>is finished. |
| 2  | 15.00                                 |   |

### FRIDAY

Salaya Link will run its normal weekday schedule from the Bang Wa BTS station to Salaya.  
A return shuttle will depart from Prince Mahidol Hall to the Bang Wa BTS station fifteen minutes after the conclusion of the concert.

The Salaya Link is a shuttle bus with convenient round-trip service between the Bang Wa BTS Station and the College of Music Campus.

Exit the Bang-Wa BTS Station using Exits No. 1-2 and walk about twenty meters to the bus stop.

#### Gentle reminders for Salaya Link riders:

Please prepare exact 30 Baht fare for Salaya Link as change will not be given on the buses.

No food or drinks are allowed on the Salaya Link  
**TEL. 02-800-2525 EXT.1501**

**30**  
**Baht**  
one way per person




#### SALAYA

Salaya Link Bus Station  
College of Music, Mahidol University

#### BTS BANG WA

Exit the Bang-Wa BTS Station using Exits No.1-2 and walk about 20 meters to the bus stop

## MONDAY - FRIDAY TIMETABLE

|  | <b>SALAYA</b><br>BANG WA | <b>BANG WA</b><br>SALAYA |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1  | 6.00                     | 7.00                     |
| 2  | 6.30                     | 7.30                     |
| 3  | 7.00                     | 8.00                     |
| 4  | 8.00                     | 9.00                     |
| 5  | 9.00                     | 10.00                    |
| 6  | 10.00                    | 11.00                    |
| 7  | 11.00                    | 12.00                    |
| 8  | 12.00                    | 13.00                    |
| 9  | 13.00                    | 14.00                    |
| 10   | 14.00                    | 15.00                    |
| 11   | 15.00                    | 16.00                    |
| 12   | 16.00                    | 17.00                    |
| 13   | 17.00                    | 18.00                    |
| 14   | 18.00                    | 19.00                    |



# Stable and Sustainable ASEAN Leader

The first ASEAN beverage company to be  
awarded DJSI industry leader

MEMBER OF

**Dow Jones  
Sustainability Indices**

In Collaboration with RobecoSAM

Member of DJSI World  
Member of DJSI Emerging Markets  
Industry Leader Beverage Industry



**SAM** Sustainability Award  
Gold Class 2019







ดนตรี คือ สุนทรียภาพหนึ่งของการใช้ชีวิต ดนตรี คือ ภาษาทางความคิดที่ไร้พรมแดน ดนตรี คือ ศิลปะการแสดงออกถึงความรู้สึก  
 ดนตรีจึงเปรียบเหมือนศาสตร์พื้นฐานที่มนุษย์ทุกคนสามารถเรียนรู้

ยามาฮ่าจึงอยากให้การเรียนรู้และการเข้าถึงดนตรีเป็นส่วนหนึ่ง  
 ในการสร้างความสุขให้กับทุกคน

บริษัท สยามดนตรียามาฮ่า จำกัด  
 โรงเรียนดนตรียามาฮ่า  
 Tel. 0-22152626 - 39

th.yamaha.com  
    
 YamahaMusicSchool YamahaMusicThailand



## FOR ART LOVERS AND COLLECTORS

Since 1985, River City Bangkok has been known for RCB Auctions and specialists of art, antiques and collectables. Today contemporary paintings, sculpture, photography and film are attracting the next generation of collectors and art-lovers of all ages to River City Bangkok.

Situated in Bangkok's vibrant Creative District on the east bank of the Chaophraya River, River City Bangkok is the perfect place to immerse yourself in the current exhibitions, explore the antique stores or enjoy cuisines on the riverfront.



Centre Concierge - From 10.00 AM  
(+66) 2 237 7608 [shop@rivercity.co.th](mailto:shop@rivercity.co.th)  
[www.rivercitybangkok.com](http://www.rivercitybangkok.com)

RiverCityBangkok



@rivercitybkk



RiverCityBangkok



Free Shuttle Boat From Sathorn Pier  
5 minutes by taxi from Saphan Taksin BTS  
or Hua Lamphong MRT



## OFFICIAL SPONSOR



## CORPORATE SPONSORS



## SPONSORS



## MEDIA SPONSORS





THAILAND  
PHILHARMONIC  
ORCHESTRA

*We look forward to  
having you with us as  
we explore exciting  
**New Horizons!***



PRINCE MAHIDOL HALL



COLLEGE OF MUSIC  
MAHIDOL UNIVERSITY




COLLEGE OF  
MUSIC  
MAHIDOL  
UNIVERSITY




**thailandphil.com**




Thailand Philharmonic Orchestra  
College of Music, Mahidol University  
25/25 Phutthamonthon Sai 4 Rd.  
Salaya, Nakhonpathom, Thailand 73170

Tel : (+66) 2800 2525-34 ext. 3114  
Fax : (+66) 2800 2530

 **thailandphil**

 **www.thailandphil.com**

 **info@thailandphil.com**

   **@thailandphil**